

Европейская Экономическая Комиссия

**Двухгодичный доклад
(1 апреля 2011 года – 11 апреля 2013 года)**

**Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2013 год**

Дополнение № 17



Организация Объединенных Наций

Европейская Экономическая Комиссия

Двухгодичный доклад
(1 апреля 2011 года – 11 апреля 2013 года)

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2013 год

Дополнение № 17



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк и Женева, 2013 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

E/2013/37 E/ECE/1464

ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
--

ISSN 0251-01997

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1	1
Глава		
I. Вопросы, требующие внимания Экономического и Социального Совета		2 – 41
II. Работа Комиссии после ее шестьдесят четвертой сессии	5–6	1
III. Шестьдесят пятая сессия Комиссии		2
A. Состав участников и организация работы	7–13	2
B. Повестка дня	14	3
C. Выборы должностных лиц.....	15–18	3
D. Отчет о работе		4
Последующая деятельность по итогам "Рио+20" и повестка дня в области развития на период после 2015 года	19–22	4
Экономические изменения и вызовы в регионе ЕЭК: роль инноваций в создании динамично развивающейся и конкурентоспособной экономики	23–24	5
Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года	25–29	5
Доклад о деятельности Исполнительного комитета	30–31	6
Прочие вопросы	32	6
Утверждение двухгодичного доклада о работе Комиссии	33	6
IV. Решение, принятое на шестьдесят пятой сессии Европейской Экономической Комиссии.....	34	6
Приложения		
I. Резюме заявлений на открытии шестьдесят пятой сессии Европейской Экономической Комиссии.....		7
II. Резюме дискуссий по пунктам 2 и 3 повестки дня.....		11
III. Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года.....		25
IV. Заявления по пункту 4 повестки дня		48
V. Перечень сессий и совещаний Комиссии и ее вспомогательных органов, а также рабочих органов конвенций, обслуживаемых секретариатом ЕЭК, состоявшихся в период с 1 апреля 2011 года по 11 апреля 2013 года		53

Европейская экономическая комиссия

Двухгодичный доклад за период с 1 апреля 2011 года по 11 апреля 2013 года

Введение

1. Настоящий двухгодичный доклад был единогласно утвержден Европейской экономической комиссией (ЕЭК) на пятом заседании ее шестьдесят пятой сессии 11 апреля 2013 года.

Глава I

Вопросы, требующие внимания Экономического и Социального Совета

2. Комиссия приняла решение А (65) "Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года", текст которого содержится в главе IV.

3. В рамках этапа заседаний высокого уровня Комиссия рассмотрела также вопрос о роли инноваций в создании динамично развивающейся и конкурентоспособной экономики, что стало ее вкладом в подготовку ежегодного министерского обзора в рамках Экономического и Социального Совета, посвященного в 2013 году теме "Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия" (подготовленное Председателем резюме обсуждений содержится в приложении II).

4. Также в рамках этапа заседаний высокого уровня Комиссия обсудила два вопроса: а) будущее устойчивости: от перехода к преобразованиям; и б) управление устойчивым развитием: региональные последствия и перспективы с точки зрения институционального устройства после "Рио+20", что стало ее вкладом в глобальную дискуссию по последующим мерам в связи с "Рио+20" и повестке дня в области развития на период после 2015 года (подготовленное Председателем резюме обсуждений содержится в приложении II).

Глава II

Работа Комиссии после ее шестьдесят четвертой сессии

5. Комиссия, Исполнительный комитет и вспомогательные органы Комиссии проводили свои заседания, в том числе заседания органов, действующих под их эгидой, которые обслуживались секретариатом ЕЭК.

6. Перечень совещаний, состоявшихся после шестьдесят четвертой сессии, приводится в приложении V (с указанием в каждом конкретном случае соответствующих дат, фамилий должностных лиц и условных обозначений докладов). Достигнутые на этих совещаниях договоренности и принятые на них решения отражены в соответствующих докладах.

Глава III

Шестьдесят пятая сессия Комиссии

А. Состав участников и организация работы

7. Шестьдесят пятая сессия Комиссии состоялась 9–11 апреля 2013 года. Со вступительными заявлениями на открытии сессии выступили Председатель; Исполнительный секретарь; представитель Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве; г-н Владан Здравкович, государственный секретарь, Министерство энергетики, развития и охраны окружающей среды, Сербия; г-н Геннадий Гатилов, заместитель Министра иностранных дел, Российская Федерация; г-жа Елена Думитру, государственный секретарь, Министерство охраны окружающей среды и по проблемам изменения климата, Румыния; и г-н Таир Мансуров, Генеральный секретарь Евразийского экономического сообщества.

8. В работе шестьдесят пятой сессии участвовали представители Австрии, Азербайджана, Албании, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Израиля, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сан-Марино, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туркменистана, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции.

9. В работе сессии участвовали представители Европейского союза.

10. В соответствии со статьей 8 Положения о круге ведения Комиссии в работе сессии участвовали представители Святого Престола.

11. На сессии присутствовали представители Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Отделения связи с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и следующих специализированных учреждений и межправительственных организаций: секретариата Энергетической хартии, Евразийского экономического сообщества (ЕврАзЭС), Европейского агентства по окружающей среде, Европейского центра ядерных исследований (ЦЕРН), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Группы по наблюдениям за Землей, Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Международной организации труда (МОТ), Международного валютного фонда (МВФ), Межправительственной группы экспертов по изменению климата, Международного агентства по возобновляемым источникам энергии, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Всемирного банка, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).

12. На сессии были представлены следующие неправительственные организации: Европейское отделение Международного совета ассоциаций химических компаний, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международный фонд "Объединенный мир", Международный институт ус-

тойчивого развития, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Международная организация по стандартизации (ИСО), Форум за устойчивое будущее, Союз северных народов за устойчивое развитие, организация "Институт эпохи урбанизма", Союз женщин Европы за общее будущее, Международная лига женщин за мир и свободу и организация "World Future Council".

13. С полным списком участников можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК.

В. Повестка дня

14. Комиссия утвердила свою повестку дня (E/ECE/1463), исключив из нее пункт 5.

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня
2. Последующая деятельность по итогам "Рио+20" и повестка дня в области развития на период после 2015 года
3. Экономические изменения и вызовы в регионе ЕЭК: роль инноваций в создании динамично развивающейся и конкурентоспособной экономики
4. Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года
5. Другие вопросы, требующие принятия решения Комиссией (исключен)
6. Доклад о деятельности Исполнительного комитета
7. Выборы должностных лиц
8. Прочие вопросы
9. Утверждение основных выводов и решений

С. Выборы должностных лиц

15. В правилах процедуры Комиссии с поправками, принятыми на шестьдесят третьей сессии, говорится, что "на каждой двухгодичной сессии Комиссия избирает из числа своих членов страну, которая будет председательствовать в течение двухгодичного периода. Председателем становится представитель избранной страны. На этом же заседании Комиссия избирает две страны, представители которых становятся заместителями Председателя на двухгодичный период. Председатель и заместители Председателя Комиссии также будут исполнять обязанности Председателя и заместителей Председателя Исполнительного комитета в течение двухгодичного периода".

16. Обязанности Председателя шестьдесят пятой сессии Комиссии выполнял представитель Бельгии, а обязанности заместителей Председателя – представители Израиля и Румынии.

17. Обязанности Докладчика на сессии выполнял представитель Швейцарии.

18. На своем пятом заседании Комиссия избрала Председателем шестьдесят шестой сессии представителя Нидерландов. Заместителями Председателя шестьдесят шестой сессии были избраны представители Швейцарии и Туркменистана.

D. Отчет о работе

Последующая деятельность по итогам "Рио+20" и повестка дня в области развития на период после 2015 года (пункт 2 повестки дня)

а) Будущее устойчивости: от перехода к преобразованиям

19. В связи с рассмотрением данного пункта Комиссии был представлен документ E/ECE/1465 с обзором секторов, в которых ЕЭК могла бы внести вклад в последующую деятельность по итогам "Рио+20".

20. Краткое изложение выступлений участников дискуссии по данному пункту содержится в приложении II. В дискуссии приняли участие:

Основной докладчик:

г-н Марк Халле, Исполнительный директор Европейского отделения Международного института устойчивого развития

Члены дискуссионной группы:

г-н Аднан Амин, Генеральный директор Международного агентства по возобновляемым источникам энергии

г-н Дэвид Станнерс, руководитель Отдела международного сотрудничества Европейского агентства по окружающей среде

г-н Тим Кэмпбелл, председатель правления организации "Институт эпохи урбанизма"

г-н Оливье Каттанео, адъюнкт-профессор Парижского института политических исследований и бывший советник Министра сельского хозяйства Франции по вопросам, касающимся Группы 20

Ведущая:

г-жа Клэр Дул, организация "ClearViewMedia"

б) Управление устойчивым развитием: региональные последствия и перспективы с точки зрения институционального устройства после "Рио+20"

21. В связи с рассмотрением данного пункта Комиссии был представлен документ E/ECE/1466 с обзором региональных последствий и перспектив для институционального устройства после "Рио+20".

22. Краткое изложение выступлений участников дискуссии по данному пункту содержится в приложении II. В дискуссии приняли участие:

Члены дискуссионной группы:

г-н Небойша Калудьерович, советник по международным отношениям Премьер-министра Черногории

г-н Энрико Джованнини, Президент Итальянского национального института статистики и Председатель Конференции европейских статистиков

г-н Владимир Захаров, директор Института устойчивого развития, член Общественной палаты Российской Федерации

г-н Ян Душик, исполняющий обязанности Директора Европейского регионального отделения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Региональный представитель ЮНЕП

Ведущая:

г-жа Клэр Дул, организация "ClearViewMedia"

Экономические изменения и вызовы в регионе ЕЭК: роль инноваций в создании динамично развивающейся и конкурентоспособной экономики (пункт 3 повестки дня)

23. В связи с рассмотрением данного пункта Комиссии был представлен документ E/ECE/1467, посвященный роли инноваций и соответствующим вопросам политики и, в частности, вкладу ЕЭК в поощрение инновационной деятельности в регионе ЕЭК.

24. Краткое изложение выступлений участников дискуссии по данному пункту приводится в приложении II. В дискуссии приняли участие:

Основной докладчик:

г-н Нестор Осорио, Председатель Экономического и Социального Совета

Члены дискуссионной группы:

г-н Игаль Эрлих, основатель и управляющий партнер венчурного фонда "Yozma Group", Израиль

г-н Джованни Анелли, руководитель Группы по передаче знаний Европейского центра ядерных исследований

г-н Филиппе Рамет, руководитель Группы по международным и внутриевропейским отношениям Министерства экологии, устойчивого развития и энергетики Франции

г-н Павел Стелмажчук, руководитель группы, Генеральный директорат по вопросам мобильности и транспорта, Европейская комиссия

г-н Стефан Сундман, вице-президент по вопросам корпоративных отношений и развития компании "United Paper Mills – Kymmene Corporation", Финляндия

Ведущий:

г-н Пьер Клэдни, управляющий партнер компании "Вэлироуд кэпитал" и председатель Швейцарской ассоциации прямых частных инвестиций и корпоративного финансирования (французское отделение)

Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года (пункт 4 повестки дня)

25. В соответствии с рекомендацией Исполнительного комитета в связи с рассмотрением данного пункта Комиссии был представлен документ E/ECE/1468, посвященный итогам обзора реформы ЕЭК 2005 года.

26. Государства-члены решили внести изменения в пункт 16 b) этого документа, с тем чтобы он гласил:

"При распределении ресурсов регулярного бюджета следует должным образом учитывать потребности подпрограммы и Отдела, в том числе их новые задачи, области работы и виды деятельности, указанные в добавлении II, с тем чтобы они могли в будущем продолжать свою работу и эффективным образом обслуживать вспомогательные орга-

ны, не испытывая нехватки ресурсов и потенциала, необходимых для выполнения их обновленных мандатов и планов работы".

27. Комиссия утвердила итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года с указанными изменениями. Это нашло отражение в ее решении А (65), озаглавленном "Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года" (см. главу IV).

28. После принятия этого решения с заявлениями выступили представители Беларуси, Кыргызстана, Российской Федерации, Турции, Украины, Франции, Швейцарии и Европейского союза.

29. Представитель Канады выразил озабоченность в связи с тем, что изменения в текст были внесены в последнюю минуту и у делегаций не было времени проконсультироваться со своими столицами, отметив при этом, что у его делегации никаких проблем с текстом не возникло. Он попросил отразить это в отчете о заседании.

Доклад о деятельности Исполнительного комитета (пункт 6 повестки дня)

30. В связи с рассмотрением данного пункта повестки дня Комиссии был представлен документ Е/ЕСЕ/1470 с докладом о деятельности и основных достижениях Исполнительного комитета в период после последней сессии Комиссии.

31. Комиссия приняла к сведению доклад о деятельности Исполнительного комитета. Она поблагодарила Исполнительный комитет за работу, проделанную им в период между сессиями Комиссии, и в частности за его работу по проведению от имени Комиссии обзора реформы ЕЭК 2005 года.

Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

32. Комиссия решила провести свою шестьдесят шестую сессию в 2015 году.

Утверждение двухгодичного доклада о работе Комиссии (пункт 9 повестки дня)

33. Комиссия утвердила доклад, включая решение А (65).

Глава IV

Решение, принятое на шестьдесят пятой сессии Европейской экономической комиссии

А (65). Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года

34. На своем четвертом заседании, завершив рассмотрение пункта 4 повестки дня, Комиссия путем аккламации утвердила доклад об итогах обзора реформы ЕЭК 2005 года, содержащийся в документе Е/ЕСЕ/1468, с внесенными в него изменениями (см. приложение III).

Приложение I

Резюме заявлений на открытии шестьдесят пятой сессии Европейской экономической комиссии

Г-н Углеша Звекич, Посол Сербии, Председатель Европейской экономической комиссии, сказал, что сессии Европейской экономической комиссии являются для государств-членов хорошей возможностью собраться вместе и обменяться опытом и мнениями по актуальным для региона вопросам, а также подытожить работу, проделанную ЕЭК, и сформулировать рекомендации в отношении будущих направлений ее деятельности. Он дал высокую оценку результатам работы Комиссии на благо всех стран региона и других стран. ЕЭК, будучи совсем небольшим органом, смогла многого достичь и сделала это эффективным образом благодаря широкому взаимодействию с государствами-членами, а также благодаря преданности делу и профессионализму ее сотрудников. Тем не менее ЕЭК еще недостаточно хорошо известна, и ее работа не всегда заметна. Оратор настоятельно призвал участников распространять информацию о деятельности ЕЭК и пропагандировать Комиссию в качестве многосторонней платформы для достижения консенсуса по вопросам, имеющим важное значение для развития и процветания региона ЕЭК и других регионов. Темы этапа заседаний высокого уровня сессии – "Последующая деятельность по итогам "Рио+20" и повестка дня в области развития на период после 2015 года" и "Роль инноваций в создании динамично развивающейся и конкурентоспособной экономики" – имеют самое непосредственное отношение к работе ЕЭК, и результаты дискуссий по этим темам будут служить вкладом региона ЕЭК в соответствующие глобальные процессы. Что касается обзора реформы ЕЭК 2005 года, то в течение более чем полутора лет это важное мероприятие находилось в центре внимания государств – членов Исполнительного комитета и его результаты, наконец, готовы для рассмотрения и утверждения в рамках общего этапа.

Г-н Свен Алкалай, Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии, подчеркнул, что текущая сессия дает возможность проанализировать работу ЕЭК в широком глобальном контексте. Комиссия по-прежнему играет важную роль в реагировании на вызовы, порождаемые ускоряющимся процессом глобализации, и решении ключевых экономических проблем, что требует твердой приверженности принципу многосторонности. Особый акцент в этой связи следует сделать на максимально целевом и эффективном использовании ресурсов Комиссии. Регион оказывает непропорционально большое негативное влияние на экологическую устойчивость развития (выбросы углерода, отходы, истощение природных ресурсов, истощение экосистем и т.д.). Поэтому на нем лежит особая ответственность за перевод производства и потребления на более устойчивую основу. Регион также играет ведущую роль в глобальной инновационной деятельности, которая является одним из основных факторов экономического роста. Обсуждения в ходе шестьдесят пятой сессии Комиссии станут вкладом в глобальную дискуссию по повестке дня в области развития на период после 2015 года в Генеральной Ассамблее, а также в дискуссию по вопросу о роли инноваций в поощрении развития в Экономическом и Социальном Совете в этом году. ЕЭК будет играть каталитическую роль в выполнении решений по этим двум вопросам и последующей деятельности на региональном уровне. Исключительно важное значение для решения стоящих

перед Комиссией задач будет иметь ее сотрудничество с другими региональными комиссиями и учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках Регионального координационного механизма.

Г-н Касым-Жомарт Токаев, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, сказал, что повестка дня сессии отражает ключевые приоритеты всей системы Организации Объединенных Наций. Экономический кризис еще не преодолен, и неопределенность сохраняется. Во все более взаимозависимом мире от низких темпов восстановления экономики и их неравномерного географического распределения страдают все страны. Регион ЕЭК является динамичным, но при этом весьма неоднородным регионом в части темпов роста, инфляции и уровня занятости. Поэтому одной из задач является содействие экономической интеграции. Исключительно важное значение будет иметь обсуждение на сессии вопросов, касающихся последующей деятельности по итогам "Рио+20" и повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также роли инноваций. Акцент на экономических, экологических и социальных аспектах устойчивого развития имеет основополагающее значение для достижения целей развития тысячелетия (ЦРТ) и создания прочной платформы для деятельности в период после 2015 года. Воодушевляющим доказательством ценности реализуемой в рамках Организации Объединенных Наций инициативы "Единство действий" является сотрудничество ЕЭК с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве в использовании потенциала государственно-частных партнерств для эффективного решения задач, связанных с ремонтом и обновлением Дворца Наций. Способность ЕЭК сочетать региональный и глобальный подходы позволяет ей вносить ценный вклад в работу всей Организации Объединенных Наций. Текущая сессия дает возможность продолжить рассмотрение путей совершенствования работы Комиссии в интересах народов Европы и других регионов.

Г-н Владан Здравкович, государственный секретарь, Министерство энергетики, развития и охраны окружающей среды Сербии, подчеркнул, что итоговый документ "Рио+20", озаглавленный "Будущее, которого мы хотим", дает четкие ориентиры в отношении того, какой должна быть глобальная повестка дня в области развития на период после 2015 года. В качестве одного из основных условий обеспечения "зеленого" и устойчивого роста в нем называется ресурсо- и энергосбережение. Многие считают, что нынешний экономический и экологический кризис обеспечивает уникальные возможности для проведения глубоких социально-экономических преобразований и перехода к новым, альтернативным стратегиям социально-экономического развития. Уникальными инструментами, позволяющими интегрировать эти стратегические возможности, являются концепции "зеленой" экономики и устойчивого потребления и производства. Исключительно важное значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития имеет укрепление регионального сотрудничества с использованием региональных и субрегиональных организаций и структур, причем на ЕЭК лежит обязанность оказывать правительствам помощь в достижении как этих целей, так и целей, согласованных на национальном уровне.

Г-н Геннадий Гатилов, заместитель Министра иностранных дел, Российская Федерация, подчеркнул важность работы ЕЭК в области экономического сотрудничества и интеграции. Он также отметил, что, используя свой ценный инструментарий, Комиссия предоставляет государствам-членам необходимые рекомендации, направленные на укрепление их экономического потенциала и создание условий для инновационного развития, перехода на передовые стандарты и использования передовых технологий. Оратор отметил, что

одной из основных областей панъевропейского сотрудничества и одним из традиционных приоритетов России в ЕЭК является устойчивая энергетика. В этой связи он подчеркнул, что отнесение вопросов, касающихся устойчивой энергетики, к ведению Комитета по устойчивой энергетике не должно привести к сокращению объема ресурсов, выделяемых секретариату ЕЭК на цели деятельности в данной области. Он добавил, что Россия будет и дальше всемерно содействовать усилиям ЕЭК, направленным на развитие евроазиатских транспортных связей и унификацию законодательства в сфере железнодорожного транспорта. Кроме того, Россия будет продолжать оказывать необходимую поддержку, в том числе финансовую, ЕЭК и ее программам технической помощи, направленным на повышение конкурентоспособности и стимулирование экономического роста стран Содружества Независимых Государств (СНГ).

Г-жа Елена Думитру, государственный секретарь, Министерство окружающей среды и по проблемам изменения климата Румынии, заявила, что региональное сотрудничество играет ключевую роль в решении проблем трансграничного характера, обмене информацией и распространении передовой практики и опыта. Вклад Румынии в определение и проработку соответствующих мероприятий и проектов в рамках ЕЭК свидетельствует о том значении, которое страна придает сотрудничеству в регионе ЕЭК. Румыния проявляет активность не только в качестве заместителя Председателя Исполнительного комитета, но и в качестве государства-члена, получающего большую выгоду от программ сотрудничества и инструментов, разработанных ЕЭК. Комиссия должна играть важную и активную роль в поощрении устойчивого развития на региональном уровне, а также в осуществлении положений итогового документа "Рио+20", особенно его пункта 6б, касающегося поддержки тех, кто заинтересован в использовании методов и практики "зеленой" экономики. Что касается усилий по обеспечению устойчивого развития, то их необходимо объединить с усилиями по достижению ЦРТ, создав тем самым общую платформу для деятельности, направленной на обеспечение устойчивого развития и искоренение нищеты. Для Румынии одним из глобальных, региональных и национальных приоритетов является переход к устойчивым моделям производства и потребления. Благодаря использованию инструментов политики и четкому определению целей, мероприятий и показателей соответствующие программы должны способствовать вовлечению в деятельность в данной области всех заинтересованных сторон. Европа должна стать примером в деле обеспечения устойчивого развития с учетом главной идеи итогового документа "Рио+20", состоящей в том, что устойчивое развитие невозможно без прогресса в социальной области и в области охраны окружающей среды.

Г-н Таир Мансуров, Генеральный секретарь, Евразийское экономическое сообщество, подчеркнул, что Евразийское экономическое сообщество (ЕврАзЭС) рассматривает ЕЭК в качестве многосторонней платформы для поощрения панъевропейской интеграции и сотрудничества по большому числу социальных и экономических вопросов. Регион ЕЭК добился неплохого прогресса в деле достижения ЦРТ. Задачей среднесрочного характера является адаптация глобальных целей в области устойчивого развития к региональным условиям и оказание поддержки в достижении этих целей. Инициативы ЕврАзЭС способствуют преодолению негативных последствий глобального финансового кризиса для региона. Оратор подчеркнул важность региональных мер по обеспечению устойчивого развития и заявил, что ЕврАзЭС будет и дальше поддерживать усилия ЕЭК в этой области. Благодаря деятельности ЕврАзЭС достигнуты значительные успехи в деле экономической интеграции в регионе, в том числе сформирован Таможенный союз и создано единое экономическое

пространство, охватывающее Беларусь, Казахстан и Российскую Федерацию. Между ЕврАзЭС и ЕЭК налажено тесное сотрудничество, конкретными результатами которого являются Стратегия сотрудничества в области рационального и эффективного использования водных и энергетических ресурсов в Центральной Азии и обзоры результативности инновационной деятельности в Беларуси и Казахстане. Положительный эффект от такого сотрудничества был отмечен в резолюции Генеральной Ассамблеи, принятой в ноябре 2012 года.

Приложение II

Резюме дискуссий по пунктам 2 и 3 повестки дня

(В настоящем приложении резюмируются основные положения выступлений различных участников, не обязательно отражающие согласованные позиции государств – членов ЕЭК).

Пункт 2: Последующая деятельность по итогам "Рио+20" и повестка дня в области развития на период после 2015 года

Основной доклад: г-н Марк Халле, **Исполнительный директор Европейского отделения Международного института устойчивого развития**, резюмировал основные итоги "Рио+20" и разъяснил их значение с точки зрения устойчивого развития и процесса разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. Достижения Рио-де-Жанейро не ограничиваются согласованным на межправительственном уровне итоговым документом. Участники происходящих процессов и сами эти процессы имеют критически важное значение для создания устойчивого мира. Основные рычаги устойчивого развития перешли из рук центральных правительств в руки субнациональных юрисдикций, частного сектора и гражданского общества. В результате стало сложнее добиваться прогресса в деле обеспечения такого развития, но вероятность успеха при этом возросла. В рамках межправительственных процессов больше внимания следует уделять соображениям справедливости. Все более остро ощущается необходимость в том, чтобы Европа и Северная Америка взяли на себя инициативу в этом вопросе. Потенциал для односторонних действий огромен. Компании также могли бы действовать в одностороннем порядке и получать благодаря этому конкурентные преимущества, например в области "зеленых" технологий.

а) Будущие устойчивости: от перехода к преобразованиям

Вела дискуссию г-жа Клер Дул.

Г-н Аднан Анин, Генеральный директор Международного агентства по возобновляемым источникам энергии, подчеркнул, что ключевую роль в переходе к "зеленой" экономике играет энергетический сектор. Спрос на энергию будет расти, и принимаемые сегодня инвестиционные решения, направленные на удовлетворение этого спроса, будут иметь далеко идущие последствия в течение многих десятилетий. Энергия, получаемая из возобновляемых источников, играет все большую роль в энергопотреблении, поскольку ее себестоимость стремительно снижается. В большинстве стран мира уже разработана национальная политика в области использования возобновляемых источников энергии, однако единого набора мер в этой области не существует, поскольку каждая страна сообразует свою политику со своими потребностями и условиями. Инвестиции в соответствующие технологии осуществляются в значительных объемах по всему миру, в том числе в странах с формирующейся рыночной экономикой – от Китая до Африки, и особенно в богатых ископаемым топливом странах Ближнего Востока. Важной платформой для поощрения разработки и использования возобновляемых источников энергии является "Инициати-

ва 2020" Европейского союза. Дальнейшее развитие сектора возобновляемых источников энергии в интересах устойчивого развития требует более активного сотрудничества, более инновационного мышления и долгосрочной целенаправленной политики.

Г-н Дэвид Станнерс, руководитель Отдела международного сотрудничества Европейского агентства по окружающей среде, подчеркнул, что "зеленое" и здоровое будущее зависит от трех основных элементов "зеленой" экономики – ресурсоэффективности, жизнеспособности экосистем и благосостояния людей. Благодаря своей природоохранной политике ЕС добился значительного улучшения состояния окружающей среды. Однако основные экологические проблемы по-прежнему остаются нерешенными. Более того, некоторые достижения были сведены на нет в результате общих мегатенденций, таких как экономическое развитие, рост населения и изменение структуры торговли и потребления. Спрос европейских стран на природные ресурсы не может быть удовлетворен за счет их собственной ресурсной базы; при этом потребительская активность во всем мире вышла на планетарный уровень. В этой связи Европейская комиссия в конце 2012 года предложила новую программу действий ЕС в области окружающей среды на период до 2020 года, озаглавленную "Достойная жизнь в пределах возможностей нашей планеты". Целями этой программы являются защита и наращивание природного капитала ЕС, обеспечение перехода к "зеленой" и низкоуглеродной экономике, защита населения от экологических проблем и рисков для здоровья. Оратор подчеркнул также, что при разработке новой стратегической повестки дня важно помнить уроки прошлого и опираться на всю имеющуюся информацию. В целях обеспечения возможностей для ее текущей корректировки необходимо предусмотреть адаптивную систему управления и механизмы обратной связи.

Г-н Тим Кэмпбелл, председатель правления, организация "Институт эпохи урбанизма", отметил важность партнерских отношений между городами в контексте усилий по обеспечению устойчивого развития. Города, в том числе многие города региона ЕЭК, занимаются поиском инновационных решений тех проблем, с которыми они сталкиваются, и очень активно и на постоянной основе обмениваются передовым опытом. Распространению знаний и информации способствует создание сетей с участием таких заинтересованных сторон, как организации гражданского общества, частный сектор и неформальные общинные организации. Обмен передовым опытом осуществляется по широкому кругу вопросов, включая вопросы, касающиеся скоростных транспортных систем, политики в области изменения климата в ее локальном аспекте, удаления отходов и т.д. Благодаря этому города идут в авангарде усилий по разработке политики, направленной на решение актуальных проблем устойчивого развития, тем более что эти проблемы им близки и у них больше свободы действий. Кроме того, они служат своего рода лабораториями для отработки новых подходов. Поэтому опыт, накопленный городами, может оказаться важным подспорьем для национальных правительств, а также международных организаций при определении наиболее эффективных вариантов политики.

Г-н Оливье Каттанео, адъюнкт-профессор Парижского института политических исследований и бывший советник Министра сельского хозяйства Франции по вопросам, касающимся Группы 20, посвятил свое выступление связи между продовольственной безопасностью и торговлей. Хотя единого, универсального инструмента для борьбы с голодом и недоеданием не существует, это не умаляет важной роли торговли, которая помогает решать проблемы, связанные с обеспечением продовольственной безопасности, и в частности проблемы снабжения продовольствием, обеспечения доступа к нему, безопас-

ности пищевых продуктов и бесперебойности поставок, особенно в периоды кризисов. Торговля связывает фермеров с рынками, и, если она не эффективна, страдает вся продовольственная цепочка. Лицо торговли меняется, и сейчас более половины всего торгового оборота приходится на глобальные производственно-сбытовые цепочки. В этой связи необходимо добиваться повышения эффективности таких цепочек, поскольку они не только укрепляют продовольственную безопасность, но и способствуют притоку капитала и ноу-хау в сельскохозяйственный сектор развивающихся стран. Оратор отметил также важное значение продовольственной безопасности для обеспечения безопасности политической и социальной.

В ходе **интерактивного обмена мнениями**, в котором приняли участие более десяти представителей государств – членов ЕЭК и основных групп, было высказано большое число новых идей и соображений, среди которых было несколько доминирующих. Так, как минимум один участник отметил следующее:

1. Положения итогового документа "Рио+20" обеспечивают хорошую основу для дальнейших усилий по обеспечению устойчивого развития. Следующими шагами должны стать разработка набора целей в области устойчивого развития (ЦУР), начало практической работы по учету и удовлетворению финансовых потребностей развивающихся стран, ориентация институтов и организаций на решение задачи обеспечения устойчивого развития и создание ряда новых партнерств. ЦУР должны основываться на уже существующих целях и целевых показателях.
2. Сокращение масштабов нищеты и обеспечение экологической устойчивости – это две взаимосвязанные задачи, которые следует объединить, как предлагает Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, в единую повестку дня на период после 2015 года.
3. Исключительно важное значение для формирования "зеленой" экономики имеет инновационная деятельность.
4. Неоднородность региона ЕЭК в том, что касается уровней развития стран, используемых ими экономических моделей, климатических условий, природных богатств и общих проблем и задач, стоящих перед каждой страной, должна быть признана в рамках любых основ политики, поскольку не существует универсальных рецептов. Кроме того, благодаря такой неоднородности регион может стать своего рода лабораторией для оценки эффективности различных подходов к решению соответствующих проблем.
5. Была подчеркнута необходимость создания инклюзивных и справедливых обществ, в том числе основанных на принципе гендерного равенства.
6. Учитывая ограниченность ресурсов государственного сектора, важная роль должна отводиться частному сектору; однако для создания институциональной базы и инвестиционных стимулов, необходимых для обеспечения надлежащего вклада частного сектора, требуется соответствующая государственная политика.
7. Была подчеркнута также взаимосвязь между экологическим, экономическим и социальным развитием и здоровьем людей; в качестве факторов, создающих потенциальную угрозу здоровью, назывались изменение климата и урбанизация. Было отмечено, что одним из примеров такой взаимосвязи может служить негативное влияние нынешней политики бюджетной экономии на здоровье населения некоторых стран региона.

8. Были приведены конкретные примеры политики в области охраны окружающей среды, занятости и образования, в том числе в контексте программы ЕС на период до 2020 года, принятой странами в последнее время в целях придания своей экономике более устойчивого характера.
9. Была подчеркнута необходимость отмены или сокращения субсидий компаниям, занимающимся добычей ископаемого топлива, что ознаменовало бы собой смену курса и могло бы самым непосредственным образом повлиять на поведение потребителей.
10. Меры по обеспечению устойчивости за счет повышения энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии способствовали бы укреплению энергетической безопасности, что важно уже само по себе. Отправной точкой здесь может служить инициатива Генерального секретаря "Устойчивая энергетика для всех".
11. Было отмечено важное значение инициативы Генерального секретаря по избавлению человечества от угрозы голода, благодаря которой борьба с голодом стала одним из основных приоритетов органов и структур, занимающихся управлением глобальными процессами. Кроме того, было отмечено, что важную роль в обеспечении продовольственной безопасности играют не столько глобальные, сколько местные и региональные производственно-сбытовые цепочки.
12. Были подчеркнуты также важная роль продовольственной безопасности в искоренении нищеты, голода и недоедания и важное значение устойчивого сельского хозяйства. Кроме того, было отмечено, что важное значение для формирования устойчивых моделей имеет лесной сектор, роль которого велика и в контексте повестки дня на период после 2015 года.
13. Участники дискуссии констатировали, что в итоговом документе "Рио+20" не нашла отражения связь между экологической устойчивостью и политической безопасностью, хотя такая связь существует и значение ее велико. Некоторые участники указали на важность учета правозащитных аспектов при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года.
14. Было высказано мнение о том, что для решения стоящих проблем недостаточно добиться прогресса в сфере технологий и что необходимы также социальные новации и системные изменения, затрагивающие другие бизнес-модели.
15. Учитывая высокий уровень урбанизации в регионе, были отмечены возникающие в связи с этим конкретные проблемы в части обеспечения устойчивого характера развития.
16. ЕЭК необходимо продолжать свою работу по поощрению обмена знаниями в области охраны окружающей среды в городах, обеспечения устойчивости городских транспортных систем, строительства и городской планировки.
17. Была подчеркнута необходимость учета региональных подходов к обеспечению устойчивого развития. В этой связи упоминалась роль ЕЭК в оказании помощи государствам-членам в реализации стратегий устойчивого развития, в том числе в обеспечении их доступа к "зеленым" технологиям и осуществлении инвестиций в развитие экологически безопасных технологий и создание инфраструктуры, необходимой для повышения экологичности всех экономических секторов.
18. Были отмечены важное значение работы ЕЭК в области статистических показателей и ее будущая роль в разработке новых показателей в партнерстве с

Евростатом и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

19. Моделью для решения региональных проблем с широким участием государственного сектора может служить механизм, предусмотренный Орхусской конвенцией.

20. Было отмечено, что важное значение для повышения информированности в вопросах устойчивости имеет инициатива ЕЭК "Образование в интересах устойчивого развития".

21. Важный вклад в обеспечение устойчивого развития вносят проводимые ЕЭК обзоры результативности природоохранной и инновационной деятельности, а также другая программная деятельность Комиссии, в том числе в таких областях, как борьба с загрязнением окружающей среды, оценка экологических последствий, переработка отходов, рациональное использование водных ресурсов, сельскохозяйственные стандарты и устойчивые транспортные системы.

22. Ряд организаций выразили заинтересованность в сотрудничестве с ЕЭК в деле продвижения идей "зеленой" экономики.

23. В более общем плане было отмечено, что ЕЭК необходимо сосредоточиться на конкретных, ориентированных на результат видах деятельности и больше внимания уделять обмену опытом между всеми государствами-членами и распространению передовой практики.

b) Управление устойчивым развитием: региональные последствия и перспективы с точки зрения институционального устройства после "Рио+20"

Вела дискуссию г-жа Клэр Дул.

Г-н Небойша Калудьерович, советник Премьер-министра Черногории по вопросам международных отношений, подчеркнул необходимость эффективного учета всех трех составляющих устойчивого развития при создании политического форума высокого уровня (ПФВУ). Он отметил также необходимость большей вертикальной интеграции в рамках институционального механизма устойчивого развития, а именно необходимость более тесной и более эффективной координации усилий в области устойчивого развития, принимаемых на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях. Для обеспечения устойчивого развития на национальном и глобальном уровнях следует создать универсальную систему мониторинга. В этой связи оратор подчеркнул роль региональных комиссий в решении двух важных задач – обеспечении более консолидированного вклада стран в работу, ведущуюся на глобальном уровне, и создании возможностей для постоянного мониторинга прогресса, достигнутого государствами-членами в вопросах устойчивости. Условием успеха усилий в области устойчивого развития является активное практическое участие в этих усилиях всех стран региона. Черногория вместе с другими странами-членами, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, международными учреждениями по вопросам развития, двусторонними донорами и широким кругом национальных заинтересованных сторон приложит все усилия к созданию центра по устойчивому развитию.

Г-н Энрико Джованнини, Президент Итальянского национального института статистики и Председатель Конференции европейских статистиков, указал на необходимость совершенствования систем статистического

учета и мониторинга. Чтобы создать надлежащую систему мониторинга и оценки для "измерения" прогресса в области устойчивого развития, необходимы, прежде всего, соответствующая методология, опыт и знания, а также финансовые и людские ресурсы. До сих пор есть много стран и областей статистики, где нет даже базовых данных, либо эти данные не отличаются высоким качеством. Исключительно важно, чтобы специалисты-статистики с самого начала принимали участие в разработке ЦУР. Опыт деятельности по достижению целей развития тысячелетия (ЦРТ) показывает, что отсутствие инвестиций в статистику может негативно повлиять на сопоставимость данных. С 1992 года многими странами и международными организациями разработаны целые наборы показателей для количественной оценки устойчивого развития, однако из-за того, что в их основу положены различные подходы и критерии, результаты такой оценки с трудом поддаются сопоставлению и на их основе трудно сделать вывод о том, вступила ли та или иная страна на путь устойчивого развития. Для решения этой проблемы ЕЭК совместно с Европейской комиссией (Евростат) и ОЭСР разработала концепцию гармонизации существующих подходов. В июне 2013 года руководители национальных статистических органов стран региона планируют утвердить эту концепцию вместе с предложенными показателями устойчивости развития. Прделанная работа является важным вкладом в процесс разработки ЦУР, соответствующих целевых показателей и контрольных параметров. Исключительно важно, чтобы ЦУР и соответствующие показатели поддавались количественной оценке. При этом следует иметь в виду, что количественно оценивать прогресс в области устойчивого развития будет сложнее, чем прогресс в достижении ЦРТ. Поэтому ни в коем случае не следует пренебрегать результатами концептуальной работы, проделанной ЕЭК совместно с Евростатом и ОЭСР. Пути завершения работы по определению ЦУР ЕЭК должна предпринять усилия к приведению целевых показателей в области устойчивого развития в соответствие с утвержденной концептуальной основой и контрольными показателями. Весьма важно также найти способ разъяснить сложные вопросы, например концепцию межпоколенческой справедливости, широкой аудитории, а также увязать понятие "долгосрочной устойчивости" с вопросами, представляющими интерес с точки зрения текущей политики, такими, например, как "уязвимость" и "устойчивое и справедливое социальное обеспечение".

Г-н Владимир Захаров, Директор Института устойчивого развития и член Общественной палаты Российской Федерации, отметил необходимость укрепления широкого движения в поддержку устойчивого развития в целях достижения осязаемого прогресса в этой области на национальном, региональном и международном уровнях. Важно, чтобы в этом процессе участвовали и правительства, и бизнес, и гражданское общество. Необходимо, в частности, обеспечить активное участие гражданского общества, в том числе общественных организаций и учреждений, специализирующихся на вопросах устойчивого развития. Необходимо также развернуть деятельность по широкому информированию общественности и созданию стимулов для ее участия в общем процессе. Информированность можно повышать в том числе и инновационными способами, например, используя в качестве мотивирующего фактора культурное и экологическое наследие, а также распространяя соответствующие идеи в ходе крупных мероприятий, таких, например, как Олимпийские игры, или в контексте деловой практики. Что касается ЦУР, то они должны быть инкорпорированы в общие социальные и экономические стратегии и планы действий. При этом должны использоваться "окна возможностей" для осуществления тех или иных конкретных действий. Повестка дня в области устойчивого развития и соответствующие показатели требуют региональной и национальной адаптации. Следует рассмотреть также вопрос о необходимости адаптации ЦУР к особым

условиям стран, богатых природными ресурсами (таких, например, как Бразилия и Российская Федерация).

Г-н Ян Душик, исполняющий обязанности Директора Европейского регионального бюро Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Региональный представитель ЮНЕП, подчеркнул роль ЮНЕП в ее новом, усиленном формате, а именно во главе с новым руководящим органом – Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Предполагается, что с новой программой работы (на 2014–2015 годы) и новым мандатом ЮНЕП расширит масштабы своей деятельности в регионах и странах по содействию диалогу по вопросам политики, укреплению потенциала и осуществлению конкретных проектов. Это потребует активизации сотрудничества с государствами и другими партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, в том числе ЕЭК. Их совместная работа должна быть направлена на определение областей и приоритетов деятельности по расширению возможностей стран панъевропейского региона, стремящихся к достижению большей экологической устойчивости. Что касается ПФВУ, то, создавая его, следует позаботиться о том, чтобы страны были представлены в нем на высоком уровне и чтобы интерактивное участие в нем принимало большее число заинтересованных сторон. Региональные отделения Форума должны создаваться на базе уже существующих платформ и форумов, чтобы не плодить новые форумы и не дублировать усилия. Для этих целей можно было бы использовать процесс "Окружающая среда для Европы", распространив его на две другие составляющие устойчивого развития. Что касается ЦУР, то они должны поддаваться количественной оценке и должны учитывать существующие цели и показатели, в том числе предусмотренные многосторонними соглашениями по вопросам окружающей среды, а также цели в области устойчивого потребления и производства и другие цели. Одной из основных задач, стоящей перед участниками международных дискуссий по данной теме, является определение наиболее эффективных способов увязки ЦУР с повесткой дня в области развития на период после 2015 года.

В ходе последовавшего затем интерактивного обмена мнениями делегациями были затронуты следующие группы вопросов: концептуальные аспекты ПФВУ; разработка ЦУР и соответствующих показателей, а также их увязка с повесткой дня в области развития на период после 2015 года; региональные аспекты ПФВУ и ЦУР и участие заинтересованных сторон. Как минимум один из участников отметил следующее:

1. Что касается ПФВУ, то при его создании следует учитывать уроки деятельности Комиссии по устойчивому развитию (КУР). Комиссия занималась комплексным рассмотрением экологических, социальных и экономических аспектов устойчивого развития, служила единственной площадкой для глобального интерактивного диалога между правительствами и неправительственными участниками и формулировала рекомендации по вопросам политики, направленные на осуществление Йоханнесбургского плана выполнения решений и Повестки дня на XXI век.
2. При этом нельзя повторять ошибок, допущенных Комиссией. Министры, занимавшиеся вопросами охраны окружающей среды, часто брали инициативу на себя, нарушая баланс между основными составляющими устойчивого развития. Комиссия оказалась неэффективной в качестве инструмента обеспечения полного осуществления и мониторинга Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений.

3. ПФВУ должен стать динамичной платформой, непосредственно связанной с Экономическим и Социальным Советом, работающей на высоком политическом уровне (Генеральная Ассамблея) с регулярными интервалами ("гибридная модель") и призванной обеспечить максимально высокий уровень политического руководства, необходимый для решения проблем устойчивого развития и сбалансированной интеграции всех трех его компонентов.
4. Было отмечено, что ПФВУ должен иметь "прикладную" повестку дня и мощный контрольный механизм.
5. Конкретные способы увязки работы ПФВУ с работой Экономического и Социального Совета требуют дальнейшего обсуждения в ходе текущих переговоров в Нью-Йорке. Возможными вариантами являются организация министерских совещаний Форума в качестве специальных сессий Экономического и Социального Совета, а также его регулярных совещаний на уровне Генеральной Ассамблеи параллельно с проходящими в сентябре каждого года прениями в Генеральной Ассамблее, в которых участвуют представители высокого уровня, в целях обеспечения высокого уровня представительства и на Форуме. Было отмечено, что ПФВУ не должен стать "еще одним Экономическим и Социальным Советом" и не должен выпускать директивы, адресованные государствам-членам.
6. ПФВУ не должен также стать еще одной забюрократизированной структурой. Делегации призвали к более активному использованию уже существующих в рамках Организации Объединенных Наций процессов и учреждений для согласования политики и проведения более комплексных, последовательных и основательных дискуссий. Снабжать ПФВУ темами для обсуждения должна усиленная ЮНЕП.
7. Что касается ЦУР, то работу, проводимую Рабочей группой открытого состава по ЦУР, и работу по формированию повестки дня на период после 2015 года следует в конечном счете объединить в рамках одного механизма. Любые предложения, касающиеся ЦУР, должны учитывать три основные цели устойчивого развития (они же основные требования к нему), состоящие в искоренении нищеты, отказе от неустойчивых моделей производства и потребления и обеспечении защиты и рационального использования ресурсной базы экономического и социального развития.
8. ЦУР должны быть глобальными по своему характеру и универсально применимыми, ограниченными по числу, ориентированными на конкретные действия и доступными для понимания. Были высказаны оговорки в отношении предложения о расширении концепции устойчивого развития в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года за счет включения в нее других вопросов, в том числе вопросов мира и безопасности.
9. Было отмечено, что при определении ЦУР и соответствующих показателей важно учитывать требование о том, чтобы они поддавались количественной оценке. Для мониторинга прогресса в достижении таких целей необходим соответствующий постоянно действующий механизм, и важную роль в его создании могут сыграть региональные комиссии.
10. Оценка региональных и глобальных процессов с помощью одних и тех же показателей может оказаться не совсем корректной. В этой связи может потребоваться определенная гибкость, позволяющая учитывать региональную и национальную специфику при определении целевых показателей и контрольных параметров для повестки дня в области развития на период после 2015 года.

11. Что касается регионального аспекта, то было отмечено, что хорошей платформой для обмена мнениями по вопросам устойчивого развития и передовым опытом являются региональные имплементационные совещания, организуемые региональными комиссиями. Уроки этих совещаний должны быть приняты во внимание при рассмотрении вопроса об организационном обеспечении регионального вклада в подготовку и проведение совещаний ПФВУ.
12. Региональные комиссии должны играть активную роль в рамках обоих процессов (ПФВУ и ЦУР), а также служить своего рода "коридором" между глобальным и национальным уровнями. ЕЭК, со своей стороны, могла бы содействовать дискуссиям по региональной проблематике и тем самым вносить вклад в работу ПФВУ.
13. Необходимо также рассмотреть вопрос о роли ЕЭК в выполнении программных решений. В распоряжении ЕЭК имеется широкий набор инструментов (обзоры результативности инновационной деятельности, обзоры жилищного сектора, обзоры результативности природоохранной деятельности и т.д.), который можно эффективно использовать для содействия выполнению таких решений. ЕЭК играет ведущую роль в реализации принципа 10 Декларации Рио (благодаря Орхусской конвенции), что является хорошим примером для других региональных комиссий, таких, например, как Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК).
14. Необходимо продолжать эффективное сотрудничество с ЮНЕП и другими партнерами в регионе.
15. Что касается организации региональных совещаний для содействия подготовке и проведению глобального ПФВУ, то на этот счет высказывались различные мнения. Участники высказались за продолжение работы по проведению региональных совещаний, созываемых ЕЭК в партнерстве с ЮНЕП и другими организациями. Было подчеркнуто, что такие совещания обеспечивают уникальную возможность для обсуждения потенциально острых вопросов еще до того, как они будут включены в повестку дня глобальных форумов.
16. При этом следует избегать тиражирования региональных совещаний. Что касается регионального институционального устройства в контексте ПФВУ, то было предложено рассмотреть этот вопрос после завершения работы по созданию ПФВУ. Одновременно был поднят вопрос о том, стоит ли вообще проводить региональные совещания и не лучше ли использовать существующие процессы и форумы.
17. В ПФВУ должны участвовать представители органов и структур, занимающихся всеми тремя аспектами устойчивого развития. Отправной точкой здесь могла бы послужить инклюзивная партисипативная модель КУР, что не исключает рассмотрения и других моделей участия гражданского общества и консультаций с ним с учетом необходимости недопущения дублирования и использования уже существующих структур (например, в рамках Орхусской конвенции).
18. Высказывалась мысль о необходимости обеспечения представленности на ПФВУ будущих поколений и вообще о необходимости утверждения принципа межпоколенческой справедливости.
19. Была подчеркнута важность активного участия основных групп в региональных имплементационных совещаниях ЕЭК и других ее совещаниях. Комиссии было предложено и впредь придерживаться такого подхода.

20. В ПФВУ должны участвовать все соответствующие государственные и негосударственные игроки, а также организации системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы все они чувствовали свою ответственность за принятые решения и своей деятельностью способствовали их выполнению, что должно повысить роль партнерств и добровольных обязательств в имплементационном процессе. Была отмечена конкретная роль различных участников, в том числе бизнеса, местных общин и женских организаций.

Пункт 3: Экономические изменения и вызовы в регионе ЕЭК: роль инноваций в создании динамично развивающейся и конкурентоспособной экономики

Основной докладчик: г-н Нестор Осорио, Председатель Экономического и Социального Совета, подчеркнул важность инновационной деятельности для создания экономических, экологических и социальных предпосылок устойчивого развития. Наука, технологии и инновационная деятельность являются основными инструментами претворения в жизнь концепции экономического роста, сформулированной в итоговом документе "Рио+20". Ежегодный министерский обзор, проводимый Экономическим и Социальным Советом, в 2013 году будет посвящен вопросу о том, как можно было бы использовать потенциал науки, технологий и инновационной деятельности, а также потенциал культуры для содействия устойчивому развитию и достижению ЦРТ. Финансовый кризис оказал негативное влияние на объемы расходов частного сектора на цели научных исследований и опытно-конструкторских разработок, что требует от государств принятия соответствующих мер реагирования. Для обеспечения дальнейшего прогресса в области инновационной деятельности необходимы твердая поддержка такой деятельности на политическом уровне и стратегический подход к инновациям, в том числе тесная координация национальной и региональной политики. Исключительно важное значение для ускорения научных исследований и разработок и вывода на рынок инновационных продуктов имеет также укрепление партнерских отношений между всеми заинтересованными сторонами, имеющими отношение к инновациям. Внимание, уделяемое Экономическим и Социальным Советом инновационной деятельности, может способствовать превращению такой деятельности в один из стратегических приоритетов международного сообщества, занимающегося разработкой повестки дня в области развития на период после 2015 года. Как отмечается в итоговом документе "Рио+20", озаглавленном "Будущее, которого мы хотим", одним из основных условий решения развивающимися странами стоящих перед ними проблем является передача технологий. Оратор выразил надежду, что состоявшаяся дискуссия станет важным вкладом в подготовку ежегодного обзора на уровне министров, проводимого Экономическим и Социальным Советом, поскольку Европа является одним из основных источников технологий, а ЕЭК имеет уникальную возможность проводить оценку технологических достижений в Европе и содействовать передаче знаний и опыта развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

Вел дискуссии **г-н Пьер Клэдни**, управляющий партнер компании "Вэлироуд кэпитал" и председатель Швейцарской ассоциации прямых частных инвестиций и корпоративного финансирования (французское отделение).

Г-н Игаль Эрлих, основатель и управляющий партнер венчурного фонда "Yozma Group", Израиль, затронул вопрос о путях создания инновационных экосистем и рассказал об опыте Израиля в этой области. По его мнению,

успех зависит от ряда факторов, в том числе от наличия предпринимательской культуры и терпимого отношения к ошибкам и неудачам. Расширению масштабов подобных начинаний с самого начала способствуют глобальные амбиции инициаторов. Важное значение имеет также наличие качественных кадровых ресурсов. Что касается Израиля, то его успехам, помимо всего прочего, способствовало присутствие в стране международных компаний. Ключевую роль в развитии рынка венчурного капитала сыграла поддержка со стороны правительства. Эта поддержка состояла в том, что правительство брало на себя часть рисков и стимулировало компании к достижению положительных результатов, не вмешиваясь при этом в процесс принятия инвестиционных решений.

Г-н Джованни Анелли, руководитель Группы по передаче знаний Европейского центра ядерных исследований (ЦЕРН), коснулся роли исследовательских учреждений в генерировании и распространении новых знаний. Осуществляя свою амбициозную программу фундаментальных научных исследований в области физики, ЦЕРН постоянно занимается инновационной деятельностью в различных областях. Знания и технологии, приобретенные в процессе строительства ускорителей и проведения физических экспериментов, могут найти применение во многих областях и сослужить полезную службу обществу. Распространению таких новых знаний и технологий могут способствовать создание новых компаний, использование таких знаний и технологий существующими компаниями для производства новых продуктов или оказания новых услуг и другие механизмы. Примерами революционных инноваций, автором которых является ЦЕРН, могут служить Всемирная паутина и датчики для медицинского диагностического оборудования. Исследовательские организации должны играть ключевую роль в генерировании инноваций, сулящих конкретные выгоды для экономики.

Г-н Филиппе Рамет, руководитель Группы по международным и внутриевропейским отношениям Министерства экологии, устойчивого развития и энергетики Франции, подтвердил приверженность Франции достижению ЦРТ, разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, целям Пусанского форума, последующей деятельности по итогам "Рио+20" и ЦУР. Политика Франции в области развития направлена на искоренение нищеты за счет ускорения экономического роста, обеспечения мира и безопасности и защиты и сохранения окружающей среды. С учетом темы ежегодного обзора на уровне министров, проводимого Экономическим и Социальным Советом, оратор отметил, что инновационная деятельность в интересах создания динамично развивающейся и конкурентоспособной экономики должна быть поставлена на службу "зеленому" и инклюзивному росту. Он подчеркнул также роль культуры в поощрении развития и обеспечении доступа к информации, имеющего исключительно важное значение для совершенствования систем управления и развития демократии. Он сказал в этой связи, что Франция убеждена, что исследовательская деятельность в интересах развития и доступ к результатам такой деятельности способствуют устойчивому экономическому росту и что поэтому помощь в области НИОКР должна стать частью помощи в целях развития. Однако нынешняя сложная финансовая ситуация ограничивает возможности государственного сектора. В этой связи Франция выступает за разработку новых форм финансирования в интересах развития, которые стали бы дополнением к традиционной помощи. Масштабы задач таковы, что государственные игроки в одиночку не могут взять на себя все бремя соответствующих преобразований и инноваций. Поэтому правительствам настоятельно необходимо согласовывать свои усилия для достижения синергетического эффекта и содействовать мобилизации частных игроков и социальных инноваций путем

поддержки фундаментальных исследований, распространения результатов инновационной деятельности и создания налоговых стимулов, адаптированных к особенностям новых экономических моделей.

Г-н Павел Стелмажчук, руководитель группы, Генеральный директорат по вопросам мобильности и транспорта, Европейская комиссия, рассказал об инновациях в области "умных" транспортных систем и механизмах их поддержки в контексте стратегии ЕЭС на период до 2020 года. Такая поддержка оказывается на основе комплексного подхода с учетом специфики соответствующих видов транспорта, изменений, происходящих в обществе, и требований, касающихся конкурентоспособности. Причем успех зависит от нахождения надлежащего баланса между различными факторами. Ресурсоэффективные транспортные системы, не наносящие ущерба окружающей среде, требуют использования новых технологий. Задача состоит в создании безупречной транспортной системы, обеспечивающей большую мобильность, меньшую перегруженность транспортных артерий и большую безопасность. Поддержка транспорта должна способствовать повышению конкурентоспособности европейской транспортной отрасли на глобальном рынке. При разработке политики следует опираться на результаты соответствующих исследований, обеспечивающих хорошую основу для движения вперед. Что касается международного сотрудничества, то оно может сыграть важную роль в решении общих проблем, формировании международных стандартов и создании глобальных систем.

Г-н Стефан Сундман, вице-президент по вопросам корпоративных отношений и развития компании "United Paper Mills – Kymmene Corporation", Финляндия, рассказал об инновациях в лесохозяйственном секторе. Древесная биомасса играет все более важную роль в биоэкономике, суть которой состоит в получении сырья и энергии из возобновляемых источников. Проблемы изменения климата и нехватки ресурсов приобретают все большую остроту. Одним из способов их решения является увеличение объемов устойчивого потребления товаров, произведенных из возобновляемого сырья и поддающихся вторичной переработке или повторному использованию. Инновации являются основой обновления и развития. Они могут использоваться как для увеличения производительности существующих процессов, так и для создания новых, устойчивых продуктов для удовлетворения потребностей потребителей. Источником финансирования усилий по созданию новых продуктов и новых предприятий являются существующие предприятия, стремящиеся к повышению своей конкурентоспособности за счет снижения затрат. Существует масса коммерческих возможностей, включая революционные технологии, для производства биоволокон, высококачественного биотоплива, биокomпозитных материалов и т.д.

Как минимум один участник дискуссии отметил следующее:

1. Инновации следует понимать в широком смысле – как явление, охватывающее технологические и нетехнологические аспекты, бизнес-инновации, экоинновации, инновации, стимулируемые спросом, инновации в сфере услуг и дизайна и инновации в государственном секторе. Узкий подход к инновациям, акцентирующий внимание лишь на техническом прогрессе, ограничивает использование возможностей, имеющихся в других областях.
2. Инновационная политика должна разрабатываться в качестве комплексного "горизонтального" стратегического приоритета, пронизывающего все соответствующие области деятельности и предполагающего поддержку на самом высоком уровне. Будучи одним из элементов политики в области развития, инновационная политика должна рассматриваться в качестве некоего "горизон-

тального" начинания, опирающегося на политику в области образования и науки, а также на малые и средние предприятия и промышленную политику.

3. Политика правительств должна быть направлена на поддержку как эволюционных инноваций в рамках существующих технологий, так и революционных инноваций, ведущих к системным изменениям в моделях производства и потребления.

4. Одним из ярких примеров последних является переход к "зеленой" экономике, предполагающий масштабные структурные преобразования и требующий создания такого режима регулирования и проведения такой политики, которые стимулировали бы инновационную деятельность в самых различных секторах.

5. Была упомянута концепция "экономики замкнутого цикла", под которой понимаются новые модели производства и потребления, позволяющие за счет инновационного характера товаров, использования возобновляемых материалов и энергии, замены товаров услугами и вторичной переработки свести к минимуму отходы.

6. В качестве факторов, способствующих инновационной деятельности в различных национальных контекстах, назывались формирование предпринимательской культуры, в том числе путем подготовки предпринимательских кадров, и воспитание терпимого отношения к неудачам и ошибкам. Рядом участников была подчеркнута важность создания экосистем для поддержки нацеленных на инновации малых и средних предприятий и стартапов.

7. Одним из условий успеха инновационной деятельности является сотрудничество между государственным и частным секторами, а также между наукой и промышленностью. Поэтому важно, чтобы правительства способствовали налаживанию контактов между различными сторонами, имеющими отношение к инновационной деятельности. Необходимо обеспечить активное взаимодействие на международном и региональном уровнях между директивными органами, исследовательскими центрами, деловыми кругами и гражданским обществом в целом.

8. Инновационная деятельность требует устранения нормативных и финансовых барьеров, в том числе барьеров, препятствующих доступу инновационных компаний к финансированию. В этой связи отмечалась роль правительств в финансировании инновационной деятельности и создании механизмов для распределения рисков между государственным и частным секторами.

9. Государственно-частные партнерства могут способствовать мобилизации финансовых ресурсов на цели создания инфраструктуры и оказания государственных услуг, необходимых для поддержки ресурсоэффективных, инновационных и конкурентоспособных отраслей экономики. Именно сотрудничество между государственным и частным секторами лежит в основе большинства инструментов политики, направленных на поощрение инновационной деятельности. Работа ЕЭК в данной области имеет огромное значение, выходящее за рамки региона.

10. Инновации приобретают еще большую важность в условиях нынешнего экономического и финансового кризиса, поскольку открывают путь к повышению производительности и конкурентоспособности и позволяют делать больше при меньших затратах, что особенно важно в условиях бюджетных ограничений. Хорошим примером здесь могут служить "умные" транспортные системы, увеличивающие пропускную способность существующей транспортной инфра-

структуры и, соответственно, снижающие потребность в инвестициях в расширение транспортных сетей.

11. Инновационные решения позволяют некоторым традиционным секторам не только полностью обновиться, но и возглавить процесс перехода к "зеленой" экономике.

12. В условиях глобализированной экономики инновационным компаниям приходится конкурировать на международном уровне. Это означает, что национальная инновационная политика должна разрабатываться с учетом мирового опыта.

13. При этом следует учитывать, что некоторые проблемы, с которыми сталкивается общество и решению которых может способствовать инновационная деятельность, являются глобальными по своему характеру и потому требуют объединения усилий различных стран.

14. Обмен знаниями в области инноваций зависит от наличия механизмов мониторинга и оценки, которые могут обеспечить хорошую основу для разработки политики. Что касается ЕЭК, то Комиссия служит платформой для обмена опытом и оказания помощи странам в создании инструментов для оценки эффективности их инновационной деятельности.

Приложение III

Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года

I. Введение и общие положения

1. Решение о реформе Европейской экономической комиссии (ЕЭК) было принято в декабре 2005 года (документ E/ECE/1434/Rev.1, который вновь подтверждается при условии принятия настоящего решения). На сессии Комиссии в 2011 году государства-члены постановили провести обзор реформы. В условиях обзора, которые были приняты Исполнительным комитетом (Исполкомом) и доработаны в июле 2011 года¹, говорится, что "учитывая, что общая задача усовершенствования распределения ресурсов в рамках Комиссии (как внутри комитетов и подпрограмм, так и между ними) опирается на четко определенные и обновленные мандаты, уменьшение существующего в настоящее время распыления ресурсов и уделение повышенного внимания областям, в которых Комиссия явно демонстрирует свою практическую полезность, Исполком проведет обзор работы и приоритетов в каждой из восьми подпрограмм, осуществляемых ЕЭК".

2. Был проведен ряд консультаций со всеми государствами-членами, и Исполкомом были получены доклады всех секторальных комитетов. Позднее была разработана "маршрутная карта" обзора, и с заинтересованными государствами-членами ("товарищи председателя") были проведены дополнительные консультации, в ходе которых государства-члены заявили, что они в целом удовлетворены работой ЕЭК и ее секретариата. Некоторые государства-члены высказали обеспокоенность по поводу дублирования усилий и необходимости явной демонстрации практической полезности.

3. Вся документация, связанная с обзором, включая информацию о финансовых и кадровых ресурсах с разбивкой по областям работы в рамках каждой из подпрограмм, размещена по адресу www.unepce.org и будет регулярно обновляться в будущем.

4. Исполнительный комитет рекомендует Комиссии принять следующее решение.

II. Первоочередные задачи программы работы

5. Ввиду важности соответствующих глобальных конференций и инициатив, включая встречу на высшем уровне "Рио+20" и инициативу Генерального секретаря "Устойчивая энергетика для всех", а также их потенциальных последствий для ЕЭК, Комиссия заявляет о своей приверженности выполнению в рамках ее текущего мандата и существующих ресурсов активной роли по надлежащему осуществлению их итогов на региональном и глобальном уровне и призывает свои вспомогательные органы и секретариат предлагать Исполкому возможные пути укрепления их вклада в осуществление этих итогов.

¹ См. добавление I – Условия проведения в 2011–2012 годах обзора реформы ЕЭК 2005 года.

6. В ходе обзора были выявлены следующие первоочередные задачи и мероприятия, которые необходимо осуществить в рамках существующих ресурсов из регулярного бюджета и дополнительных внебюджетных ресурсов под общим руководством и на основании решений секторальных комитетов и Исполкома.

А. Подпрограмма по окружающей среде

7. Подпрограмма ЕЭК по окружающей среде, Комитет по экологической политике и его соответствующие вспомогательные органы работают в рамках текущих мандатов эффективным образом, добиваясь на регулярной и текущей основе конкретных результатов, которые отличаются явной практической полезностью для региона и за его пределами и привлекают внебюджетное финансирование.

8. На основании вышеизложенного:

а) данная подпрограмма и ее вспомогательные органы должны продолжать осуществлять свои существующие мандаты под общим руководством Комитета по экологической политике и Исполкома и должны, при условии утверждения Исполкомом, осуществлять соответствующие итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КООНУР, "Рио+20"). В рамках подпрограммы следует также продолжать мероприятия по наращиванию потенциала, финансируемые из внебюджетных источников, которые приносят особую пользу странам в регионе ЕЭК;

б) при распределении ресурсов из регулярного бюджета следует в полной мере учитывать рост числа правовых документов, административное сопровождение которых осуществляется в рамках данной подпрограммы и Отдела по окружающей среде, с тем чтобы они могли в будущем продолжать без сокращения их ресурсов и возможностей выполнять свою работу и обслуживать все вспомогательные органы эффективным образом при одновременном полном признании обязанностей ЕЭК по обслуживанию пяти многосторонних природоохранных соглашений.

В. Подпрограмма по транспорту

9. Данная подпрограмма представляет собой уникальный в Организации Объединенных Наций центр, выполняющий функции всеобъемлющей региональной и глобальной платформы для рассмотрения всех аспектов развития и сотрудничества в области внутреннего транспорта. Подпрограмма ЕЭК по транспорту, Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) и его соответствующие вспомогательные органы работают в рамках своих текущих мандатов эффективным образом, добиваясь на регулярной и текущей основе конкретных результатов, которые отличаются явной практической полезностью для региона и за его пределами.

10. На основании вышеизложенного:

а) данная подпрограмма и ее вспомогательные органы должны продолжать осуществлять свои существующие мандаты под общим руководством КВТ и Исполкома. Им следует усилить акцент на такие области, как согласование норм, касающихся транспортных средств, дорожная безопасность, перевозки опасных грузов, упрощение пограничных процедур, включая Конвенцию МДП, унифицированное право железных дорог, осуществление Европейского соглашения, касающегося работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), интеллектуальные транспортные системы. Она будет и впредь изучать синергические связи между

этими направлениями работы с общей целью содействия устойчивому транспорту, который является безопасным, чистым и конкурентоспособным;

б) при распределении ресурсов из регулярного бюджета следует в полной мере учитывать рост потребностей данной подпрограммы и Отдела по транспорту и обеспечить, чтобы они могли в будущем продолжать, в условиях роста ресурсов и возможностей, выполнять свою работу и обслуживать все вспомогательные органы эффективным образом, особенно в тех областях, которые указаны в подпункте а) пункта 10.

С. Подпрограмма по статистике

11. Подпрограмма ЕЭК по статистике, Конференция европейских статистиков (КЕС) и ее соответствующие вспомогательные органы работают в рамках текущих мандатов эффективным образом, добиваясь на регулярной и текущей основе конкретных результатов (методологические принципы, рекомендации, руководящие принципы и базы данных), которые явно отличаются практической полезностью для региона и за его пределами и привлекают внебюджетное финансирование, в том числе из-за пределов региона.

12. На основании вышеизложенного:

а) данная подпрограмма и ее вспомогательные органы должны продолжать осуществлять свои существующие мандаты под общим руководством КЕС и Исполкома и должны продолжать хорошее сотрудничество с такими организациями-партнерами, как Евростат, Статистический комитет Содружества Независимых Государств (СНГ), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ). В частности, следует уделять внимание работе по измерению показателей устойчивого развития, и в рамках данной подпрограммы следует продолжать мероприятия по наращиванию потенциала, финансируемые из внебюджетных источников, которые приносят особую пользу странам в регионе ЕЭК;

б) при распределении ресурсов из регулярного бюджета следует должным образом учитывать потребности данной подпрограммы и отдела статистики, с тем чтобы они в будущем могли без сокращения их ресурсов и возможностей продолжать выполнять свою работу и обслуживать все вспомогательные органы эффективным образом.

Д. Подпрограмма по экономическому сотрудничеству и интеграции

13. Подпрограмма ЕЭК по экономическому сотрудничеству и интеграции приносит определенные конкретные результаты, в частности в таких областях, как инновации и государственно-частные партнерства (ГЧП), которые отличаются практической полезностью для стран-бенефициаров и привлекают внебюджетное финансирование.

14. На основании вышеизложенного:

а) данная подпрограмма и ее вспомогательные органы должны продолжать осуществлять свои существующие мандаты в области инноваций и конкурентоспособности, а также в области ГЧП под общим руководством Комитета и Исполкома;

б) работа по ГЧП заслуживает дальнейшего стимулирования с целью достижения конкретных результатов в четко установленные сроки при уделении большего внимания обмену передовой практикой;

с) работа в области интеллектуальной собственности должна быть интегрирована в работу Группы специалистов по политике в области инновационной деятельности и конкурентоспособности. Поскольку признано, что головной международной организацией в области интеллектуальной собственности является Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), любые мероприятия по техническому сотрудничеству, связанные с интеллектуальной собственностью, должны в принципе осуществляться ВОИС. В этих целях ЕЭК будет продолжать до конца 2014 года осуществлять в интересах государств – членов ЕЭК текущие мероприятия по техническому сотрудничеству в области коммерческого использования интеллектуальной собственности в тесном сотрудничестве с ВОИС при том понимании, что ВОИС затем возьмет эту работу на себя. По завершении данного переходного этапа в начале 2015 года Исполком проведет оценку проведенных мероприятий. Если по окончании 2014 года ВОИС будет не в состоянии проводить некоторые мероприятия по техническому сотрудничеству в области коммерческого использования интеллектуальной собственности в интересах государств – членов ЕЭК, Исполком может в каждом конкретном случае и при условии наличия внебюджетного финансирования принять решение о том, что такие мероприятия будут проводиться ЕЭК;

d) при распределении ресурсов из регулярного бюджета следует должным образом учитывать потребности данной подпрограммы и Отдела по торгово-экономическому сотрудничеству, с тем чтобы они могли в будущем выполнять свою работу и обслуживать вспомогательные органы эффективным образом.

Е. Подпрограмма по устойчивой энергетике

15. Подпрограмма ЕЭК по устойчивой энергетике, ее Комитет по устойчивой энергетике (КУЭ) и вспомогательные органы продолжают предоставлять государствам-членам платформу для международного диалога и сотрудничества, а их мандат предусматривает осуществление программы работы в области устойчивой энергетике с целью обеспечения доступной по цене и чистой энергии для всех в соответствии с инициативой Генерального секретаря "Устойчивая энергетика для всех" и с целью содействия сокращению выбросов парниковых газов и уменьшению углеродного следа в секторе энергетике.

16. На основании вышеизложенного:

a) Комитет и его вспомогательные органы в соответствии со своими обновленными мандатами и программами работы по итогам неформальных консультаций по вопросам устойчивой энергетике, о которых говорится в добавлении II, сосредоточат свое внимание на проблемах, связанных с энергоэффективностью, повышением чистоты производства электроэнергии на основе ископаемого топлива, возобновляемой энергией, шахтным метаном, рамочной классификацией Организации Объединенных Наций и природным газом. КУЭ будет продолжать диалог по вопросам энергетической безопасности;

b) при распределении ресурсов регулярного бюджета следует должным образом учитывать потребности подпрограммы и Отдела, в том числе их новые задачи, области работы и виды деятельности, указанные в добавлении II, с тем чтобы они могли в будущем продолжать свою работу и эффективным образом обслуживать вспомогательные органы, не испытывая нехватки ресурсов и потенциала, необходимых для выполнения их обновленных мандатов и планов работы.

Е. Подпрограмма по развитию торговли

17. Подпрограмма ЕЭК по торговле проводит полезную нормотворческую работу через Рабочую группу 6 (сотрудничество по вопросам нормативного регулирования) и Рабочую группу 7 (сельскохозяйственные стандарты качества), а также через Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН), который характеризуется глобальным составом участников и имеет свою собственную структуру, в рамках которой принятие решений сосредоточено в Бюро и на пленарных заседаниях.

18. На основании вышеизложенного:

а) данная подпрограмма должна продолжать осуществление своих нормотворческих мандатов и укреплять свою нормотворческую деятельность в Рабочих группах 6 и 7 под общим руководством Комитета, а также в СЕФАКТ ООН под общим руководством Исполкома². Исполком может принимать решения о мероприятиях по наращиванию потенциала и технической помощи, которые помогают странам региона проводить в жизнь нормы, разработанные в рамках данной подпрограммы, если такие мероприятия финансируются из внебюджетных источников, определяются спросом, ориентированы на конкретные результаты, ограничены по времени и осуществляются в тесной координации с такими другими международными организациями, как Всемирная торговая организация (ВТО), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Центр международной торговли (ЦМТ);

б) нормотворческим органам следует улучшать коммуникацию и подчеркивать как практическую, так и политическую важность технических итогов своей работы (например, в плане упрощения процедур торговли, улучшения качества продовольствия, обеспечения эффективной работы портов мира и т.п.);

в) при распределении ресурсов из регулярного бюджета следует должным образом учитывать потребности данной подпрограммы и Отдела по торговле и экономическому сотрудничеству, с тем чтобы они могли в будущем продолжать выполнять свою работу и обслуживать вспомогательные органы эффективным образом.

Г. Подпрограмма по лесоматериалам и лесному хозяйству

19. Подпрограмма ЕЭК по лесоматериалам и лесному хозяйству, Комитет по лесоматериалам и соответствующие вспомогательные органы работают в рамках текущих мандатов эффективным образом, добиваясь на регулярной и текущей основе конкретных результатов, которые отличаются явной практической полезностью и привлекают внебюджетное финансирование. Они извлекают пользу из сложившегося и давнего сотрудничества между ЕЭК и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО) и из осуществления комплексной программы работы.

20. На основании вышеизложенного:

а) данная подпрограмма и ее вспомогательные органы должны под руководством Комитета по лесоматериалам и Исполкома продолжать осуществлять свои текущие мандаты и совместно с ФАО осуществлять комплексную

² В конце 2014 года Исполнительный комитет, возможно, проведет оценку и примет решение о целесообразности подотчетности СЕФАКТ ООН Комитету по торговле.

программу работы с учетом результатов текущего Стратегического обзора ЕЭК/ФАО 2013 года, в который государства-члены внесут дальнейший вклад;

b) согласно рекомендации Комитета по лесоматериалам, вынесенной на его семнадцатой сессии (Женева, 16–19 октября 2012 года), Комитет по лесоматериалам переименован в Комитет по лесу и лесной промышленности. Новое наименование соответствует его текущему мандату (ЕСЕ/ТИМ/2008/7 – ФО:ЕФС/08/7), и поэтому изменение наименования Комитета не означает изменения его мандата;

c) при распределении ресурсов из регулярного бюджета следует должным образом учитывать потребности данной подпрограммы и Группы по лесоматериалам и лесному хозяйству, с тем чтобы они могли в будущем продолжать без сокращения их ресурсов и возможностей выполнять свою работу и обслуживать вспомогательные органы эффективным образом.

Н. Подпрограмма по жилищному хозяйству, землепользованию и народонаселению

21. Подпрограмма по жилищному хозяйству, землепользованию и народонаселению, Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию и его вспомогательные органы работают в рамках текущих мандатов и добиваются некоторых полезных результатов, которые привлекают внебюджетное финансирование.

22. На основании вышеизложенного:

a) работа компонента по жилищному хозяйству и землепользованию должна продолжаться под руководством Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию и Исполкома с особым акцентом на устойчивость жилищного хозяйства и градостроительства, особенно в свете итогов Конференции "Рио+20";

b) работа по народонаселению должна продолжаться под руководством Исполкома и с учетом итогов Венской конференции 2012 года таким образом, чтобы избежать дублирования усилий таких других международных организаций, как КУР ООН, Международная организация труда (МОТ), Международная организация по миграции (МОМ) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА);

c) при распределении ресурсов регулярного бюджета следует должным образом учитывать потребности данной подпрограммы и вспомогательных органов, с тем чтобы они могли в будущем продолжать свою работу эффективным образом.

И. Гендерные вопросы

23. Работа по гендерным вопросам должна продолжаться в рамках текущего мандата без превышения существующих ресурсов под общим руководством Исполкома.

III. Отношения с другими организациями

24. Государства-участники подчеркнули важность более структурированного и систематического сотрудничества с другими соответствующими программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с другими соот-

ветствующими организациями в целях достижения синергии и обеспечения взаимодополняемости работы, а также в целях недопущения возможного частичного совпадения и дублирования усилий.

IV. Управление (Канцелярия Исполнительного секретаря)

25. Государства-участники подчеркнули важную роль Канцелярии Исполнительного секретаря (КИС) в обеспечении общего руководства секретариатом ЕЭК, развитии синергии между различными подпрограммами и в своевременном представлении предложений Исполкому в целях обеспечения осязаемых и эффективных вкладов в итоги соответствующих конференций и инициатив Организации Объединенных Наций, а также других региональных и глобальных конференций и инициатив. КИС также несет общую ответственность за рациональное управление, распределение и использование имеющихся людских и финансовых ресурсов.

V. Оценка и отчетность

26. Государства-участники подчеркнули важность функций по внутреннему контролю, надзору и оценке, которые выполняет КИС, а также взаимодействия между Исполкомом и секторальными комитетами, в частности, на основе надлежащей оценки³, отчетности и обсуждения по вопросам оценки работы подпрограмм. Отчеты об использовании людских и финансовых ресурсов, а также о текущих мероприятиях и возможных будущих мероприятиях, включая возможное использование ресурсов в будущем, представляемые Исполкому в рамках Процесса обзора, будут регулярно обновляться и направляться Исполкому для возможного принятия решений.

VI. Согласование процедур и методов

27. Исполнительному комитету следует обеспечить, чтобы все вспомогательные органы и секретариат применяли Руководящие принципы ЕЭК, касающиеся процедур и практики, которые изложены в добавлении III.

VII. Связи с общественностью и информационно-пропагандистская деятельность

28. Государства-члены приняли к сведению изданную секретариатом Коммуникационную стратегию, которая направлена на адаптацию информационных материалов к нуждам целевых аудиторий и на более эффективное использование Интернета, предлагая подход, более ориентированный на нужды клиентов, а также методы электронной связи для привлечения большего внимания к материалам и услугам ЕЭК за пределами региона ЕЭК. Государства-члены ожидают, что эта Стратегия будет содействовать дальнейшему упрочению репутации ЕЭК, привлечению дополнительного внимания к ее достижениям и позволит

³ См. Нормы и стандарты оценки в системе ООН, подготовленные ГОООН (UNEG/FN/Norms, 2005 и UNEG/FN/Standards, 2005), и Руководство по двухгодичным оценкам эффективности подпрограмм секторальных комитетов ЕЭК.

секретариату укрепить связи с общественностью и контакты со средствами массовой информации. Государства-члены отметили, что они несут ответственность за осуществление Коммуникационной стратегии.

29. Государства-члены подчеркнули важность своевременного распространения информации и документации для совещаний ЕЭК на всех трех рабочих языках. Секретариату также следует приложить необходимые усилия для обеспечения равного отношения ко всем рабочим языкам в плане распространения информации и освещения в средствах массовой информации, уделяя особое внимание веб-сайту ЕЭК.

VIII. Ресурсы

30. Государства-члены выразили свое удовлетворение общим уровнем прозрачности в отношении использования ресурсов в прошлом, которое отмечалось в процессе обзора, и призвали секретариат и впредь предоставлять запрашиваемую информацию.

31. В рамках процесса Обзора реформы государства-члены:

а) приняли решение, что мобилизация, распределение и использование внебюджетных ресурсов должны осуществляться в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций в поддержку мандата ЕЭК и при условии утверждения внебюджетных проектов Исполкомом. В целях обеспечения прозрачности и отчетности при использовании этих ресурсов Исполком следует информировать об использовании ресурсов и конкретных достигнутых результатах на протяжении всего проектного цикла;

б) выявили три должности, в настоящее время выделенные Секции глобальных торговых решений Отдела по торговле и используемые для проведения мероприятий по наращиванию потенциала (две должности уровня С-4 и одна должность уровня С-2), и постановили, что две из них могут после завершения соответствующих текущих мероприятий и не позднее чем к январю 2014 года быть переданы в Отдел по транспорту, главным образом для обслуживания Рабочей группы 29, а третья должность должна быть передана внутри Отдела для обеспечения потребностей нормотворческих мероприятий;

в) постановили объединить к январю 2014 года Отделы по торговле и по экономическому сотрудничеству и интеграции в единый Отдел по торговле и экономическому сотрудничеству. Такое использование синергических связей высвободит одну должность уровня Д-1 и одну должность категории ОО, которые после переименования можно было бы использовать для тех видов деятельности внутри организации, в которых в настоящее время наблюдается дефицит имеющихся ресурсов, что позволит отреагировать на бюджетные сокращения, введенные по инициативе Центральных учреждений в Нью-Йорке. Государства-члены призывают секретариат выявить дополнительные возможности эффективного использования персонала и ресурсов, которые могут появиться благодаря такому объединению. Объединение не должно отрицательно сказаться на итогах работы объединяемых отделов;

г) приняли решение о необходимости реорганизации различных отделов ЕЭК с целью создания более сбалансированной и скоординированной структуры внутреннего управления и высвобождения руководящих должностей, которые после переименования, возможно, следует передать на нужды тех видов деятельности, в которых в настоящее время наблюдается дефицит ресурсов,

что позволит отреагировать на бюджетные сокращения, введенные по инициативе Центральных учреждений в Нью-Йорке;

e) приняли решение срочно установить контакты с Региональным отделением Фонда народонаселения в Стамбуле и наладить сотрудничество между Группой по народонаселению ЕЭК и этим Региональным отделением с целью высвобождения, когда это возможно, ресурсов ЕЭК, в настоящее время выделяемых на мероприятия в области народонаселения, для их использования на те виды деятельности в организации ЕЭК, в которых в настоящее время наблюдается дефицит имеющихся ресурсов;

f) приняли решение, что секретариату следует рассмотреть возможности объединения мероприятий по гендерным вопросам и мероприятий в области народонаселения в целях высвобождения ресурсов, которые после переименования можно было бы перераспределить на те виды деятельности в организации, в которых в настоящее время наблюдается дефицит имеющихся ресурсов;

g) приняли решение, что Комитет по торговле и Комитет по экономическому сотрудничеству и интеграции начиная с 2013 года будут организовывать свои двухдневные ежегодные совещания встык в течение одной недели. Государства-члены в принципе согласны с тем, что этим двум Комитетам следует обеспечить синергические связи в своей работе. Секретариату было предложено подготовить к лету 2014 года доклад, который бы позволил Исполкому принять до 1 декабря 2014 года решение о том, следует или нет объединять эти два Комитета.

32. Государства-члены подчеркнули важность продолжения действенного и эффективного использования ограниченных бюджетных и людских ресурсов ЕЭК, а также важность дальнейших усилий по обеспечению надлежащего уровня ресурсов из регулярного бюджета ЕЭК для осуществления ее мандата.

33. В адрес государств-членов, других партнеров и организаций обращается призыв оказывать помощь мероприятиям, предусмотренным в мандате ЕЭК, и ее программам работы путем предоставления дополнительных ресурсов в соответствии с действующими правилами, нормами и практикой.

Добавление I

Условия проведения в 2011–2012 годах обзора реформы ЕЭК 2005 года (ЕСЕ/ЕХ/6 от 21 сентября 2011 года)

Общая информация

1. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) на своей шестьдесят четвертой сессии, проходившей в Женеве 29–31 марта 2011 года, напомнила о реформе ЕЭК, утвержденной в декабре 2005 года, с удовлетворением отметила ход ее осуществления и ее достижения, а также подчеркнула важность ее первого пятилетнего обзора, который будет проходить в 2011–2012 годах с целью подготовки выводов относительно будущих приоритетов работы ЕЭК.
2. Комиссия подтвердила стратегические направления, намеченные в 2005 году в рамках реформы ЕЭК, не предрешая итоги обзора результатов этой реформы в 2011–2012 годах, в рамках которого следует использовать извлеченные уроки и передовую практику.
3. Комиссия просила Исполнительный комитет (Исполком) должным образом учитывать результаты обсуждения на шестьдесят четвертой сессии Комиссии при рассмотрении им программ работы секторальных комитетов ЕЭК в ходе межсессионного периода и аналогичным образом просила соответствующие секторальные комитеты ЕЭК должным образом и в установленном порядке учитывать вышеупомянутые результаты. Комиссия также предложила Исполкому рассмотреть вопрос о повышении эффективности взаимодействия с председателями секторальных комитетов ЕЭК с целью обеспечения выполнения им своих управленческих и надзорных функций в межсессионный период.
4. Комиссия предложила Исполкому принять решение в отношении условий осуществления предстоящего обзора, который она будет проводить с целью подготовки решений по данному вопросу для принятия следующей сессией ЕЭК (в 2013 году).
5. В мае 2011 года секретариат представил Исполкому в соответствии с просьбой, высказанной на шестьдесят четвертой сессии Комиссии, информацию о существующем распределении и использовании ресурсов, предоставленных ЕЭК в бюджете по программам на 2010–2011 годы по всем основным тематическим областям работы в рамках подпрограмм, осуществляемых ЕЭК⁴, в увязке со всеми основными продуктами и услугами, предоставленными в 2010 году, наряду с информацией о наличии не связанных с персоналом ресурсов, предоставляемых в рамках регулярного бюджета (раздел 19) (неофициальный документ 2011/4). Также была предоставлена информация о проделанной работе и ресурсах, имевшихся в наличии в 2010 году из Регулярной программы технического сотрудничества (раздел 22) и Счета развития Организации Объединенных Наций (раздел 35), а также внебюджетных ресурсов (Доклад о дея-

⁴ 1) Окружающая среда, 2) Транспорт, 3) Статистика, 4) Экономическое сотрудничество и интеграция, 5) Устойчивая энергетика, 6) Торговля, 7) Лесоматериалы и лесное хозяйство, 8) Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение.

тельности по линии технического сотрудничества, неофициальный документ 2011/6).

6. Условия проведения вышеупомянутого обзора, излагаемые ниже, были одобрены 21 июля 2011 года с использованием процедуры "отсутствия возражений" после обсуждения Исполкомом неофициальных документов 2011/5 и 2011/5/rev.1 10 мая 2011 года и 24 июня 2011 года соответственно.

Принципы

7. Процесс обзора будет опираться на ряд надлежащих принципов или видов практики, включая транспарентность, эффективность использования ресурсов, ясность в отношении того, почему ЕЭК следует заниматься каким-то видом деятельности, в чем заключается практическая польза ЕЭК, выявление дублирования в работе и возможностей экономии как в рамках Комиссии, так и других организаций системы Организации Объединенных Наций или международных организаций и т.д. Процесс обзора, так же как и его итоги, должен быть ориентирован на результаты.

Условия обзора

Обзор подпрограмм

8. Учитывая, что общая задача усовершенствования распределения ресурсов в рамках Комиссии (как внутри комитетов и подпрограмм, так и между ними) опирается на четко определенные и обновленные мандаты, уменьшение существующего в настоящее время распыления ресурсов и уделение повышенного внимания областям, в которых Комиссия явно демонстрирует свою практическую полезность, Исполком проведет обзор работы и приоритетов в каждой из восьми подпрограмм, осуществляемых ЕЭК. Исполком, возможно, пожелает принять решение о графике/расписании проведения этих обзоров. Возможный период охватывает временные рамки с осени 2011 года до лета 2012 года.

9. В качестве первого шага секретариат предоставит Исполкому четкую картину нынешних мандатов комитетов и их вспомогательных органов; степени, в которой эти мандаты выполнялись в прошедшие годы затратоэффективным образом, и их дополнительной практической полезности в сопоставлении с деятельностью, осуществляемой в настоящее время органами Организации Объединенных Наций или международными организациями. Для этого было бы полезно составить на основе неофициального документа 2011/4 полную картину деятельности, вводимых ресурсов (людских и финансовых) и результатов работы (в виде перечня результатов) по каждому из вспомогательных органов.

10. Секретариат запросит соответствующие материалы у председателей секторальных комитетов и через них у их основных вспомогательных органов (например, рабочих групп, групп специалистов и т.д.). Цель будет заключаться в том, чтобы определить по каждой подпрограмме:

- a) приоритетные области текущей работы и достигнутые результаты;
- b) возможные новые или перспективные вопросы и ожидаемые результаты;

- с) возможности оптимизации и синергетической увязки деятельности по каждому из ожидаемых результатов;
- d) пути повышения эффективности и усовершенствования методов работы;
- e) ожидаемые результаты и соответствующую деятельность, которые, возможно, необходимо будет переориентировать/перенацелить, с тем чтобы они лучше отражали приоритетные потребности государств-членов;
- f) возможности оптимизации структуры программы работы;
- g) пути совершенствования информационных связей и работы с общественностью.

При этом должны учитываться результаты оценок подпрограмм, в частности тех, которые осуществлялись соответствующими секторальными комитетами после реформы 2005 года. Также должны учитываться результаты регулярно проводимых в рамках секторальных комитетов процессов по установлению приоритетов. Исполком обратится с просьбой к секторальным комитетам осуществлять установление своих приоритетов с учетом вышеперечисленных элементов в определении "цели".

11. В качестве второго шага секретариат по каждой подпрограмме подготовит для рассмотрения Исполкомом документы с изложением возможных будущих приоритетов работы и желательных и прогнозируемых результатов деятельности в каждой области (цели следует в максимально возможной степени формулировать таким образом, чтобы обеспечивалась возможность измерения достигнутых результатов, и по каждому виду деятельности рекомендуется в соответствующих случаях оговаривать сроки прекращения деятельности в увязке, в частности, с достижением ранее определенной цели). Следует предпринять усилия для определения видов деятельности, которые нуждаются в усилении, и тех, которые могут быть упразднены с целью более точного отражения меняющихся потребностей и приоритетов государств-членов, согласно решению Исполкома. Любое выявленное дублирование в работе между ЕЭК и другими органами Организации Объединенных Наций и международными организациями не должно автоматически приводить к упразднению соответствующего направления работы. Следует тщательно изучить сравнительные преимущества, сотрудничество и синергизм, связь с мандатом, эффективность, действенность, устойчивость и воздействие соответствующей работы. Эти соображения должны лежать в основе процесса обзора и принятия решений государствами-членами, с тем чтобы обеспечить возможность ЕЭК сосредоточить свою деятельность и ресурсы на тех областях, в которых она обладает максимальным воздействием, релевантностью, видимостью и официальными полномочиями.

12. Председателям/бюро секторальных комитетов может быть предложено принять участие в совещаниях Исполкома, на которых будет осуществляться обзор соответствующих подпрограмм.

Обзор программной деятельности, подотчетной непосредственно Исполкому

13. Исполком также проведет обзор программной деятельности, непосредственно подотчетной ему (например, вопросы старения, гендерная проблематика), с учетом в соответствующих случаях положений пунктов 8–12, приведенных выше.

Завершение обзора

14. В качестве третьего шага во втором квартале 2012 года после завершения обзора подпрограмм и их деятельности, о чем говорилось выше, Исполком проведет межсекторальный обзор и сформулирует рекомендации по будущим приоритетам работы ЕЭК, которые будут представлены на одобрение Комиссии в 2013 году. К числу ключевых критериев межсекторального обзора относятся релевантность, эффективность, результативность, воздействие и устойчивость. В планах работы по любым направлениям деятельности следует четко формулировать конечные цели и, при необходимости, оговаривать сроки прекращения деятельности.

Добавление II

Результаты неофициальных консультаций по устойчивой энергетике

Настоящий документ был подготовлен руководителем обсуждений в рамках обзора процесса реформы 2005 года и отражает консенсус, достигнутый государствами – членами ЕЭК.

I. Общие положения

1. Комитет по устойчивой энергетике (КУЭ) является межправительственным органом, предоставляющим государствам-членам форум для международного диалога и сотрудничества и уполномоченным осуществлять программу работы в области устойчивой энергетике с целью обеспечения возможности получения доступной и чистой энергии для всех в соответствии с инициативой Генерального секретаря "Устойчивая энергетика для всех", а также содействия уменьшению выбросов парниковых газов и углеродного отпечатка энергетического сектора. Комитет и его вспомогательные органы будут осуществлять конкретные и ориентированные на результаты мероприятия для достижения определенных целей, установленных для каждой приоритетной области, и будут работать в соответствии с подготовленными Исполкомом руководящими принципами, касающимися процедур и практики органов ЕЭК.

2. Цели, направления работы и ориентированные на достижение конкретных результатов виды деятельности, указанные по каждой теме, будут направлять работу экспертов, которые могут предлагать дополнительные области работы и деятельности в рамках согласованных мандатов. Все виды деятельности должны иметь четкое практическое значение, быть скоординированными с мероприятиями других соответствующих международных субъектов и дополнять их без дублирования их работы или мандатов⁵. Конкретные мероприятия, которые будут реализовываться в рамках общей структуры целей и направлений работы, упомянутых в этом документе, должны определяться в ходе проводимого под руководством государств-членов процесса и осуществляться эффективно и транспарентно.

3. КУЭ и его вспомогательные органы будут уделять особое внимание вопросам, связанным с: эффективностью использования энергии, экологически чистым производством электроэнергии на основе ископаемых видов топлива, возобновляемыми источниками энергии, шахтным метаном, рамочными классификациями Организации Объединенных Наций и природным газом. КУЭ будет продолжать свой диалог по энергетической безопасности.

⁵ См. документ об условиях проведения в 2011–2012 годах обзора реформы ЕЭК 2005 года (ЕСЕ/ЕХ/6), пункт 11.

II. Энергоэффективность

Цель

- В соответствии с инициативой Генерального секретаря "Устойчивая энергетика для всех" ЕЭК следует сосредоточить внимание на деятельности, которая позволит значительно повысить эффективность использования энергии в регионе и тем самым способствовать усилиям по предотвращению изменения климата.
- Укрепление регионального сотрудничества в области энергоэффективности с целью сокращения выбросов парниковых газов.

Области работы

- Диалог по нормативным и политическим вопросам с рассмотрением финансовых, технических и политических препятствий на пути повышения энергоэффективности.
- Обмен опытом и передовой практикой в области энергоэффективности в регионе ЕЭК, в том числе по укреплению институционального потенциала в сфере энергоэффективности в целях сокращения выбросов парниковых газов.

Конкретные виды деятельности

- Усиление эффективности распределения энергии путем повышения уровня осведомленности об интеллектуальных электросетях.
- Содействие обмену ноу-хау и передовой практикой между соответствующими экспертами всех государств-членов, с тем чтобы способствовать привлечению инвестиций в обеспечение энергоэффективности.
- Помощь в распространении опыта ЕЭК и ее членов в области энергоэффективности среди государств-членов из других регионов через Специального представителя по инициативе "Устойчивая энергетика для всех".

Кроме того, государства – члены ЕЭК могут принять решение о подготовке других конкретных и ориентированных на результаты мероприятий в рамках согласованных мандатов, включая конкретные проекты на региональном уровне, с целью совершенствования нормативной и институциональной базы в области энергоэффективности.

III. Экологически чистое производство электроэнергии на основе ископаемого топлива

Цель

ЕЭК следует сосредоточить внимание на деятельности, которая позволяет существенно сократить выбросы парниковых газов при производстве электроэнергии на основе ископаемого топлива. Мероприятия, направленные на экологически чистое производство электроэнергии на основе ископаемого топлива, следует разрабатывать и осуществлять в контексте активного участия государств – членов ЕЭК, представителей энергетического и финансового секторов и гражданского общества, независимых экспертов и научных кругов.

Области работы

- Диалог по нормативным и политическим вопросам.
- Обмен передовым опытом в области экологически чистого производства электроэнергии на основе ископаемого топлива в регионе ЕЭК.
- Улавливание, использование и хранение углерода (УИХУ).
- Увеличение нефтеотдачи пластов с использованием CO₂.
- Передовые технологии использования ископаемого топлива для производства электроэнергии.

Конкретные виды деятельности

Подготовка примеров конкретной международной деятельности в области УИХУ для государств – членов ЕЭК для рассмотрения возможностей для сотрудничества и активного участия в ряде рабочих групп, которые будут созданы в рамках предстоящего Форума лидеров в области технологии депонирования углерода (ФЛДУ), по следующим темам:

- деятельность Технической рабочей группы в области вариантов использования CO₂;
- ликвидация технологических пробелов в области УИХУ;
- сокращение повышенного расхода энергии при улавливании углерода;
- улавливание и хранение углерода (УХУ) в промышленных источниках выбросов;
- технические проблемы при переходе с методов увеличения нефтеотдачи пластов (УНП) с использованием CO₂ на УХУ;
- выявление и оценка связей между технологическими рисками и ответственностью;
- конкуренция УХУ с другими ресурсами;
- стимулирование внедрения инновационных технологий, в частности при выработке электроэнергии с уделением особого внимания ограничению выбросов.

Международное энергетическое агентство (МЭА), Институт по разработке технологий улавливания и хранения углерода на глобальном уровне (ИРУХУГ) и ФЛДУ осуществляют широкий спектр мероприятий в области УИХУ, многие из которых должны представлять интерес для различных государств – членов ЕЭК. Вместо того чтобы в данный момент предлагать определенный набор проектов, в рамках диалога между этими организациями и ЕЭК можно было бы разработать ряд исключаящих дублирование проектов, имеющих наибольшую ценность.

КУЭ будет поощрять обмен ноу-хау и передовым опытом между соответствующими экспертами всех государств-членов в целях привлечения инвестиций в сферу передовых технологий использования ископаемого топлива для производства электроэнергии для поддержки промышленной и экономической конкурентоспособности и достижения устойчивого развития при обеспечении низкого уровня выбросов углерода.

Работа в области экологически чистого производства электроэнергии не ограничивается сферой УИХУ. Государства – члены ЕЭК могут принять ре-

шение о разработке других конкретных и ориентированных на результаты мероприятий в рамках согласованных мандатов.

IV. Возобновляемые источники энергии

Цель

В соответствии с инициативой Генерального секретаря "Устойчивая энергетика для всех" ЕЭК следует сосредоточить внимание на деятельности, которая способствует значительному ускорению процесса освоения возобновляемых источников энергии в регионе и помогает достижению цели, предусматривающей обеспечение доступа к энергии для всех в регионе ЕЭК.

Области работы

Диалог по нормативным и политическим вопросам и обмен передовым опытом использования различных возобновляемых источников энергии, включая биомассу, с целью увеличения доли возобновляемых источников энергии в мировом энергетическом балансе.

Конкретные виды деятельности

- КУЭ будет оказывать помощь государствам-членам, по их просьбе, в выявлении тех общин в регионе ЕЭК, которые в настоящее время не имеют доступа к энергии, и поможет предложить пути обеспечения скорейшего для этих общин доступа к возобновляемым или альтернативным источникам энергии. Энергетическим компаниям может быть предложено содействовать достижению этой цели.
- С учетом накопленного ЕЭК опыта КУЭ будет:
 - работать над увеличением производства энергии в регионе на основе возобновляемых источников;
 - осуществлять деятельность, которая обеспечит расширение доступа в регионе ЕЭК к теплу и энергии, вырабатываемым за счет использования возобновляемых источников энергии, в том числе для общин, упомянутых в первом абзаце, отмеченном жирной точкой, в этом подразделе;
 - содействовать устойчивому развитию систем производства нелесной биомассы.
- Поощрять обмен ноу-хау и передовым опытом между соответствующими экспертами всех государств-членов в целях привлечения инвестиций в сферу производства энергии на основе возобновляемых источников, таких как ветровая, солнечная и гидроэлектроэнергия, как средств достижения устойчивого развития и предотвращения изменения климата.

Кроме того, государства – члены ЕЭК могут принять решение о разработке других конкретных и ориентированных на результаты видов деятельности КУЭ в рамках согласованных мандатов. Виды деятельности в рамках подпрограммы по устойчивой энергетике дополняют другие подпрограммы ЕЭК и осуществляются в сотрудничестве и в координации с ними, в частности с подпрограммой ЕЭК-ФАО по лесному хозяйству и лесоматериалам.

V. Шахтный метан

Цель

Содействие сокращению выбросов парниковых газов из угольных шахт на основе мероприятий, которые могут содействовать извлечению и использованию метана для уменьшения риска взрывов в угольных шахтах.

Области работы

Разработка и распространение Руководства по наилучшей практике эффективной дегазации источников выделения метана на угольных шахтах.

Конкретные виды деятельности

- Распространить в электронной *форме* Руководство по наилучшей практике эффективной дегазации источников метановыделения и утилизации метана на угольных шахтах среди всех основных заинтересованных сторон в регионе ЕЭК и за его пределами в соответствии с рекомендацией ЭКОСОС (решение 2011/222) до августа 2013 года.
- Подготовить к августу 2013 года предложения о том, каким образом в случае необходимости следует разрабатывать аналогичные руководства по передовому опыту по аспектам управления ШМ, которые подробно не охвачены в настоящем документе, в частности по таким, как передовая практика бурения или дренажа метана низкой концентрации.
- Подготовить к августу 2013 года предложения в отношении проведения, при необходимости и при финансировании за счет внебюджетных ресурсов, тематических исследований по применению руководства по передовому опыту на конкретных угольных шахтах в различных регионах мира.

Если в ходе деятельности экспертов ЕЭК по шахтному метану будет выявлено наличие более широких вопросов безопасности, то они могут довести их до сведения Международной организации труда (МОТ) для рассмотрения в ее руководстве по безопасности на угольных шахтах.

VI. Рамочная классификация ископаемых энергетических и минеральных запасов и ресурсов Организации Объединенных Наций

Цель

Классификация энергетических и минеральных запасов и ресурсов.

Области работы

Рамочная классификация ископаемых энергетических и минеральных запасов и ресурсов Организации Объединенных Наций.

Конкретные виды деятельности

- Распространение РКООН в электронной форме среди всех основных заинтересованных сторон к августу 2013 года.
- Завершение разработки общих спецификаций к декабрю 2013 года с целью обеспечения возможности практического применения РКООН.

- Разработка к декабрю 2013 года концепций того, каким образом РКООН могла бы применяться в отношении возобновляемых источников энергии и охватывать их.
- Разработка предложений в отношении структуры текущего ведения, технического консультирования, вынесения рекомендаций и периодического обновления для РКООН в интересах обеспечения того, чтобы система оставалась актуальной и полезной и эффективно действовала в свете нынешних технологических разработок, в том числе в области улавливания и хранения углерода.

VII. Природный газ

Цель

Предоставить заинтересованным участникам форум для многостороннего диалога о путях содействия устойчивому и экологически чистому производству, распределению и потреблению газа в регионе ЕЭК.

Области работы

Политический диалог и обмен информацией и опытом между членами ЕЭК по:

- связанным с газом вопросам регионального масштаба, в том числе по роли газа в мировом энергетическом балансе;
- зависимости между природным газом и окружающей средой.

Конкретные виды деятельности

- Своевременная подготовка исследований по устойчивым и экологически чистым производству, транспортировке и использованию газа, в том числе по:
 - вопросам, которые были подняты в проведенных в прошлом исследованиях рынка природного газа;
 - методам предотвращения потерь утечек газа при его производстве и распределении.
- Поддержание транспарентного диалога между правительствами и газовой промышленностью через посредство внебюджетной программы Газового центра.

Добавление III

Руководящие принципы, касающиеся процедур и практики органов ЕЭК

I. Общие положения

1. Работа Комиссии, ее вспомогательных органов и секретариата основана на Уставе Организации Объединенных Наций, Положении о круге ведения ЕЭК, утвержденном Экономическим и Социальным Советом (ЭКОСОС), Правилах процедуры ЕЭК и соответствующих правилах и положениях Организации Объединенных Наций и соответствует настоящим руководящим принципам, касающимся процедур и практики органов ЕЭК и секретариата. Следует обеспечить, чтобы на всех административных уровнях секретариата и во всех органах Комиссии работа осуществлялась по инициативе государств-членов на основе их участия, была ориентирована на консенсус, отличалась прозрачностью, оперативностью, действенностью, эффективностью, ориентацией на конкретные результаты и подотчетностью. Комиссии и ее вспомогательным органам следует продолжать действующую практику приглашения без права голоса представителей таких других заинтересованных сторон, как международные организации, частный сектор, академические круги и гражданское общество.

II. Правила процедуры

2. Все секторальные комитеты и другие вспомогательные органы могут принимать свои собственные правила процедуры на основе Правил процедуры ЕЭК и, когда это применимо, Правил процедуры ЭКОСОС с учетом настоящих руководящих принципов. Если такие правила не были приняты, следует исходить из того, что работа регулируется Правилами процедуры Комиссии и, когда применимо, Правилами процедуры ЭКОСОС с учетом настоящих руководящих принципов *mutatis mutandis*.

III. Связь с государствами-членами

3. Секретариат будет продолжать поддерживать связь с государствами-членами в соответствии с официальными каналами связи. В тех случаях, когда секретариат осуществляет связь напрямую с национальными экспертами и соответствующими организациями, копии всей корреспонденции направляются в постоянные представительства. Аналогичным образом, когда секретариату требуется помощь в поиске национальных экспертов, он будет осуществлять связь с профильными министерствами, направляя копию постоянным представительствам.

IV. Процесс аккредитации для участников/представителей межправительственных органов

4. На совещаниях вспомогательных органов государства-члены представлены официально назначенными представителями, имена и фамилии которых сообщаются в секретариат соответствующими постоянными представительствами и публикуются секретариатом.

5. Официально назначенные представители государств-членов, работающие в постоянных представительствах в Женеве и имеющие надлежащие полномочия, включая лиц, аккредитованных при Исполнительном комитете, могут принимать участие в совещаниях без каких-либо ограничений на участие в дискуссиях и в процессе принятия решений.

6. Официально назначенные представители и другие участники во всех органах ЕЭК должны быть зарегистрированы в секретариате в соответствующих списках участников, которые сообщаются постоянным представительствам.

V. Выдвижение кандидатур и выборы Председателей и других членов Бюро межправительственных органов

7. Кандидатуры в состав Бюро и секторальных комитетов и других вспомогательных органов выдвигаются государствами-членами на основании экспертных знаний и профессионализма кандидатов, а также ожидаемой поддержки со стороны членского состава. Кандидатуры для избрания доводятся до всех государств-членов заблаговременно до выборов и, предпочтительно, согласовываются.

8. Члены Бюро избираются соответствующими органами согласно соответствующим правилам процедуры и после консультаций между государствами-членами. Избранные члены Бюро выполняют свои функции в коллективных интересах всех государств-членов. В отсутствие правил процедуры соответствующих органов состав Бюро следует формировать с учетом экспертных знаний, по возможности принимая во внимание необходимость как можно более широкой географической представленности; срок полномочий не должен превышать двух лет. Члены Бюро, включая Председателя, могут быть вновь избраны на дополнительный срок.

9. Бюро может приглашать представителей основных заинтересованных сторон, активно работающих в соответствующих областях подпрограмм, для участия в совещаниях Бюро и внесения вклада в его работу без права голоса.

VI. Функции Бюро

10. Основные функции Бюро заключаются в следующем:

а) мониторинг и обеспечение осуществления программы работы и принятых в прошлом решений и рекомендаций в межсессионный период;

б) обеспечение эффективной и прозрачной подготовки предстоящих сессий и в этих целях проведение коллективной информационно-пропагандистской работы и консультаций со всеми государствами-членами и, при необходимости, с другими заинтересованными сторонами;

с) обеспечение эффективного ведения дел во время сессий при полном соблюдении их соответствующих правил процедуры с учетом настоящих руководящих принципов, а также содействие достижению согласия по решениям и рекомендациям.

11. Помимо этих задач, Бюро содействует процессу достижения консенсуса посредством транспарентных и инклюзивных консультаций по проектам итогов работы вспомогательных органов, включая проекты решений, выводов и рекомендаций, которые могут быть предложены представителями государств-членов.

12. Бюро не принимает выводов, рекомендаций, решений и докладов о работе совещаний вспомогательных органов.

13. В своей деятельности Бюро следует координировать свою работу с секретариатом по всем соответствующим вопросам.

VII. Процедуры принятия решений и докладов межправительственных органов

14. При принятии решения Комиссия и ее вспомогательные органы продолжают применять действующую практику, которая заключается в том, чтобы прилагать все усилия для достижения консенсуса.

Проекты решений

15. Без ущерба для Правил процедуры Комиссии любые проекты выводов, рекомендаций или решений, которые, как ожидается, органы ЕЭК будут обсуждать и принимать в рамках своего круга ведения на своих совещаниях, должны быть подготовлены в соответствии с пунктами 9–12 и распространены секретариатом среди всех участников и постоянных представительств в Женеве для их информации не менее чем за десять дней до начала соответствующего совещания, с тем чтобы участники могли доработать свои позиции в ходе совещания с целью принятия выводов, рекомендаций и решений. Это не наносит ущерба возможности предложения государствами-членами дополнительных пунктов повестки дня, проектов выводов, рекомендаций или решений в ходе совещаний. В тех случаях, когда представить проекты предложений за десять дней до соответствующего совещания невозможно, для определения путей рассмотрения таких проектов предложений таким образом, чтобы не блокировать процесс принятия решений, применяются действующие правила процедуры.

16. Секретариату следует распространять для обсуждения и принятия только те проекты выводов, рекомендаций или решений, которые были предложены одним или несколькими государствами-членами.

17. Секретариат может вносить предложения по административным вопросам в рамках своих прерогатив.

18. Проекты выводов, рекомендаций и решений официально принимаются вспомогательным органом в конце сессии. Когда это возможно, проекты должны проецироваться на экране и зачитываться Председателем.

19. Если тот или иной проект вывода, рекомендации или решения по техническим причинам не может быть принят на совещании, соответствующий вспомогательный орган может принять решение распространить его среди всех постоянных представительств в Женеве для последующего утверждения.

Проекты докладов

20. Проект доклада о работе совещания, в котором кратко и по существу отражается ход дискуссии, и мнения, высказанные участниками, должны распространяться заблаговременно до окончания соответствующего совещания для получения замечаний и утверждения государствами-членами в конце совещания.

21. Если проект доклада не может быть распространен или утвержден на совещании по техническим причинам, вспомогательный орган может принять решение о его распространении среди всех постоянных представительств в Женеве для последующего утверждения.

Приложение IV

Заявления по пункту 4 повестки дня

(В настоящее приложение включены заявления лишь тех государств-членов, которые попросили об этом.)

Европейский союз

От имени Европейского союза и его государств-членов, а также Боснии и Герцеговины, Сербии, Хорватии и Черногории хотел бы прежде всего поблагодарить Исполнительного секретаря г-на Свена Алкалая за прекрасную организацию этой сессии Комиссии. Хотел бы также выразить нашу признательность послам Звекичу и Чобану за их неустанные усилия по руководству процессом обзора реформы, проведением которого ЕЭК ООН занимался со времени своей последней сессии. И наконец, я хотел бы поблагодарить наших коллег из стран – членов ЕЭК ООН, с которыми мы тесно работали, добиваясь согласованных результатов.

Г-н Председатель, с 2011 года мы прошли долгий путь, и, как нам кажется, проведенный обзор был весьма успешным и вот почему.

Он позволил государствам-членам и их столицам более тщательно проанализировать деятельность ЕЭК ООН, и мы рады, что мы все согласились сохранить достигнутый уровень транспарентности и в будущем. Обзор позволил нам повысить уровень нашей коллективной осведомленности о конкретных результатах деятельности ЕЭК ООН, влияющих на повседневную жизнь наших граждан и затрагивающих такие области, как транспорт, окружающая среда, статистика, лесопромышленный сектор и лесное хозяйство. Особого внимания заслуживает подпрограмма по транспорту, поскольку она является, по нашему коллективному мнению, уникальным инструментом Организации Объединенных Наций, сделавшим ЕЭК ООН известной во всем мире.

ЕС и его государства-члены отмечают также плодотворную работу, проводимую Комиссией в рамках подпрограммы по окружающей среде, и поддерживают выдвинутое председателями МПОС ЕЭК ООН предложение выделить дополнительные кадровые ресурсы для обслуживания соглашений, вступивших в силу в последнее время, в том числе Протокола по регистрам выбросов и переноса загрязнителей и Протокола по проблемам воды и здоровья.

Обзор позволил также странам-членам пересмотреть программы работы в области торговли и экономического сотрудничества в целях обеспечения их большего соответствия текущим потребностям стран-членов и недопущения дублирования с работой и мандатами других международных игроков.

И наконец, обзор позволил нам поставить на новые рельсы подпрограмму по устойчивой энергетике, и в частности привести общие направления деятельности в рамках этой подпрограммы в соответствие с текущими неотложными потребностями, связанными с обеспечением доступа к источникам энергии для всех, а также со снижением выбросов парниковых газов и уменьшением "углеродного следа" энергетического сектора. В этой связи мы считаем, что ЕЭК ООН должна акцентировать свое внимание на обмене опытом между всеми странами-членами, а также на распространении информации о передовой практике в области повышения энергоэффективности и использования возоб-

новляемых источников энергии, в том числе для производства электроэнергии. ЕЭК ООН должна развивать свои успехи в деле содействия диалогу по вопросам политики и обмена передовым опытом между всеми странами – членами Комиссии и уходить от деятельности, связанной с инвестициями частного сектора, и крупномасштабных проектов технической помощи и технического сотрудничества в данной области.

Г-н Председатель, мы готовы работать со всеми нашими партнерами и Исполнительным секретарем, с тем чтобы обеспечить учет итогов обзора в дальнейшей деятельности ЕЭК ООН.

Беларусь

Мы вынуждены констатировать, что белорусской делегации очень сложно рассматривать результаты обзора как вдохновляющие. Представленный на наше рассмотрение документ демонстрирует сужение экономического компонента в деятельности ЕЭК ООН. В ряде случаев предлагаемые изменения заставляют сомневаться в будущей способности Комиссии оказывать комплексное, системное содействие государствам-членам.

Как нам представляется, в новом формате может быть проблематично обеспечить учет специфических особенностей развития отдельных стран и субрегионов. В ходе сегмента высокого уровня мы говорили о том, что "один размер не подходит всем", но имплементация итогов обзора, как нам кажется, будет вести именно в этом направлении.

Документ содержит ряд экзотических идей. Так, в пункте g раздела 8 "Ресурсы" Комитету по торговле и Комитету по экономическому сотрудничеству и интеграции предлагается проводить сессии в течение одной недели, чтобы обеспечить синергию в работе.

Если использовать такую логику, то можно предложить объединить работу комитетов по транспорту, окружающей среде и статистике, только на том основании, что транспорт загрязняет, окружающая среда чистит, а статистика все это считает. На мой взгляд, в этом предложении логики больше, чем в идее совмещения сессий комитета по торговле и комитета по экономическому сотрудничеству и интеграции.

Но мы с пониманием, спокойно, относимся к ситуации. Ряд государств-членов находится в сложных условиях финансового кризиса. Это причиняет боль, которая мешает принимать решения, ориентированные на сотрудничество. По всей вероятности этот период будет достаточно продолжительным. В этом есть свои позитивные и негативные факторы.

Я убежден, что сокращение нужной государствам-членам деятельности в конечном итоге будет компенсировано в рамках других региональных интеграционных процессов и организаций. Практика показывает, что реальные нужды являются эффективным компенсирующим двигателем. Я хочу выразить уверенность, что данная ситуация даст толчок в развитии и ускорении программной деятельности этих субрегиональных интеграционных процессов и организаций.

Уважаемый господин Председатель,

Делегация Беларуси хотела бы довести данную позицию до государств-членов для исключения каких-либо неясностей. Однако мы не будем препятствовать принятию данного документа даже с этими малоободряющими предложениями.

Мы, тем не менее, хотим подчеркнуть нашу приверженность идее полноценной ЕЭК ООН, нацеленной на объединение наших стран на основе единых стандартов, практик и сопутствующей технической инфраструктуры и общих инструментов взаимодействия.

Развитие любого процесса носит циклический характер со своими пиками и падениями. Мы уверены, что ЕЭК ООН сохраняет потенциал для будущих позитивных изменений.

Франция

Мне хотелось бы присоединиться от имени Франции к заявлению, сделанному от имени Европейского союза и его государств-членов, и приветствовать этот документ и тех, кто внес основную лепту в его разработку, прежде всего Председателя, заместителя Председателя и секретариат, которому пришлось отвечать на весьма обременительные информационные запросы и просьбы об уточнении, продолжая осуществлять при этом предусмотренные программы.

Мы особо отметили успех общей работы над процедурами, переговоры по энергетике (которые должны найти свое отражение в конкретных мандатах) и, говоря в целом, вывод на новый уровень руководства Комиссией с учетом особенностей и специфики программ и процессов, осуществляемых в ее рамках. Я вспоминаю, к примеру, продолжительные дискуссии о роли "экспертов", о которой иногда говорили как об относящейся к другому миру, далекому от дипломатической жизни и надлежащего руководства деятельностью нашей Комиссии. Мы никогда не придерживались такого мнения. Отныне в этот вопрос внесена ясность, и сейчас мы действительно видим, что перед нами стоит общая задача достижения оптимального функционирования нашей Комиссии в интересах нашего региона и наших экспертов.

Документ не отражает всех наших приоритетов, он не идеален, он не является достаточным сам по себе, но это нормально. Нам хватило смелости, а это было труднее всего – лично я сомневался, что всем нам действительно удастся провести эту дискуссию, дать практические указания относительно перераспределения ресурсов, сотрудничества с другими заинтересованными сторонами и уделения приоритетного внимания конкретно определенным источникам специальных знаний.

"Согласования", проводившиеся государствами – членами Европейского союза, могли создать у некоторых то ошибочное впечатление, что время теряется, что процесс сближения позиций не дает желаемого результата. Напротив, благодаря именно этой мобилизации усилий все наши "27+1" членов и многие страны-партнеры смогли так много – и столь конструктивным образом – сделать для модернизации Комиссии. Были подняты и надлежащим образом рассмотрены трудные вопросы, что вряд ли могло бы быть сделано, если бы каждый действовал сам по себе и если бы не были проведены неофициальные консультации, и что позволило в полной мере сплотить государства – члены Европейского союза.

И наконец, касаясь тех, кто, возможно, негативно оценивает нынешнее положение и этот весьма полный документ, давайте, рассуждая от противного, вспомним критическую ситуацию двухгодичной давности, характеризовавшуюся указаниями, поступавшими тогда из Нью-Йорка, и тревожными сигналами, приходившими из наших столиц, в то время как представительства других организаций в Женеве проводили ускоренную модернизацию. Спасибо всем.

Российская Федерация

Уважаемый г-н Председатель,

Российская Федерация активно участвовала в прошедшем обзоре реформы ЕЭК ООН 2005 года.

Считаем важным, что была сохранена структура программы работы Комиссии и всех ее секторальных комитетов, что позволит ей в будущем продолжать эффективно выполнять функции значимого межправительственного форума по выработке рекомендаций в области социально-экономического развития в регионе.

Мы готовы к реализации достигнутых договоренностей.

Россия поддерживает отраженный в итоговом документе анализ работы Комиссии в области транспорта. Разделяем также позитивные оценки ее работы в области статистики, лесов, жилищного хозяйства. Подпрограмма по окружающей среде требует, на наш взгляд, дальнейшей доработки. В частности, мы по-прежнему весьма скептически относимся к участию ЕЭК ООН в инициативе "Окружающая среда и безопасность" (Environment and Security).

Считаем, что требует адекватного ресурсного обеспечения работа ЕЭК ООН в области устойчивой энергетики, экономического сотрудничества и интеграции, торговли. Потенциал и ресурсы подпрограммы по устойчивой энергетике не могут быть сокращены.

Россия положительно оценивает договоренности в отношении увеличения ресурсов Отдела транспорта ЕЭК ООН. Рассчитываем на дальнейшее повышение эффективности работы Комиссии в данной области. Следует продолжать укреплять Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств, установить справедливый режим работы Европейского соглашения, касающегося работы экипажей транспортных средств, выполняющих международные автоперевозки; создать единое железнодорожное право; совершенствовать Конвенцию о международных дорожных перевозках; добиваться повышения безопасности дорожного движения и внедрения интеллектуальных транспортных систем.

Россия поддерживает расширение сферы компетенции Комитета по устойчивой энергетике за счет включения в нее тематики возобновляемой энергетики. Поддерживаемый в Комиссии диалог по вопросам энергетики носит конструктивный и профессиональный характер и поэтому, убеждены, заслуживает всеобщей поддержки.

Россия выступает за то, чтобы поручить Бюро Комитета по устойчивой энергетике к началу следующей сессии этого Комитета согласовать его обновленный круг ведения и программу работы.

Считаем необходимым уделять особое внимание проблематике экономического сотрудничества и интеграции. Полагаем, что отводимые Секретариатом финансовые и кадровые ресурсы на реализацию соответствующей подпрограммы неадекватны и недостаточны. В этом контексте выражаем свое несогласие с выборочным подходом со стороны Секретариата Комиссии к выполнению итогового документа по обзору реформы Комиссии.

ЕЭК ООН призвана сыграть важную роль в содействии реализации планов стран с переходной экономикой в том, что касается модернизации национальных экономик. Комиссия обладает необходимым для этого инструментарием – передовой экспертизой, механизмами мониторинга потребностей и оказа-

ния технического содействия. В этом контексте считаем, что договоренности об объединении отделов по торговле и по экономическому сотрудничеству и интеграции секретариата ЕЭК ООН следует рассматривать сквозь призму решения задач в области модернизации. Уверены, что выполнению соответствующих подпрограмм должен быть придан новый импульс.

Отдельно выделим проблематику СЕФАКТ ООН. Мы хотели бы поблагодарить наших партнеров, которые приняли участие в инициированных нашей делегацией консультациях в преддверии Форума СЕФАКТ, который состоится 15–19 апреля с.г.

В отношении программы ЕСФАКТ хотели бы отметить, что мы выступаем за сохранение направления укрепления потенциала стран с переходной экономикой. Настаиваем на закреплении за секретариатом функции изучения и анализа проблем, с которыми сталкиваются государства-участники, и доведения их до сведения соответствующих рабочих групп на пленарных сессиях.

В качестве практического инструмента повышения эффективности программы и более гибкого использования человеческих ресурсов предлагаем рассмотреть возможность распространения на СЕФАКТ практики использования кроссекторальных должностей. Благодарю за внимание.

Приложение V

Перечень сессий и совещаний Комиссии и ее вспомогательных органов, а также рабочих органов конвенций, обслуживаемых секретариатом ЕЭК, состоявшихся в период с 1 апреля 2011 года по 11 апреля 2013 года

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
А. Комиссия		
Европейская экономическая комиссия		
Председатель: Бельгия	шестидесят четвертая сессия 29–31 марта 2011 года	E/2011/37 E/ECE/1462
Заместители		
Председателя: Кыргызстан Сербия		
Председатель: Сербия	шестидесят пятая сессия 9–11 апреля 2013 года	E/2013/37 E/ECE/1464
Заместители		
Председателя: Израиль Румыния		
Исполнительный комитет		
Председатель: г-н У. Звекич (Сербия)	41-е заседание	
Заместители	10 мая 2011 года	
Председателя: г-н А. Лешно-Яар г-н Э. Манор (Израиль) г-жа М. Чобану (Румыния)	42-е заседание 24 июня 2011 года	
	43-е заседание 19 сентября 2011 года	
	44-е заседание 18 октября 2011 года	
	45-е заседание 27 октября 2011 года	
	46-е заседание 15 ноября 2011 года	
	47-е заседание 12 декабря 2011 года	
	48-е заседание 11 января 2012 года	

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
	49-е заседание 7 февраля 2012 года	
	50-е заседание 17 апреля 2012 года	
	51-е заседание 21 мая 2012 года	
	52-е заседание 25 июня 2012 года	
	53-е заседание 17 сентября 2012 года	
	54-е заседание 29 октября 2012 года	
	55-е заседание 26 ноября 2012 года	
	56-е заседание 10 декабря 2012 года	
	57-е заседание 24 января 2013 года	
	58-е заседание 4 февраля 2013 года	
	59-е заседание 18 февраля 2013 года	
	60-е заседание 15 марта 2013 года	
Рабочая группа по проблемам старения		
Председатель:	г-жа Э. Винклер (Австрия)	4-е совещание
Заместитель Председателя:	г-жа А. Мартиросян (Армения)	21–22 ноября 2011 года
		ECE/WG.1/2011/2
Председатель:	г-жа Э. Винклер (Австрия)	5-е совещание
Заместитель Председателя:	г-н Д. Моенс (Бельгия)	22–23 ноября 2012 года
		ECE/WG.1/2012/2

Орган
и должностные лица

Сессия/совещание

Условное обозначение доклада

В. Сессии и совещания, проводившиеся под эгидой Комиссии

Руководящий комитет Общеввропейской программы
по транспорту, окружающей среде и охране здоровья

Председатель:	г-н Ф. Малер (Франция)	девятая сессия 16–17 ноября 2011 года	ECE/AC.21/SC/2011/8 EUDHP1003944/7.1/SC9/8
Председатель:	г-н Р. Талер (Австрия)	десятая сессия 14–15 ноября 2012 года	ECE/AC.21/SC/2012/9 EUDCE1206040/1.9/SC10/9
	Региональное совещание по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию "Рио+20"	1–2 декабря 2011 года	E/ECE/RPM/2011/2 E/ECE/RPM/2011/2/Add.1
Сопредседатели:	г-н Р. Бултриков (Казахстан) г-н Я. Залески (Польша)		

С. Совещания секторальных комитетов и другие совещания, проводившиеся под их эгидой

Комитет по экологической политике

Председатель:	г-н З. Ломтадзе (Грузия)	специальная сессия 24–27 мая 2011 года	ECE/CEP/S/2011/2
Заместители Председателя:	г-н М. Коццоне (Италия) г-н Б. Ессекин (Казахстан) г-жа Е. Княжевич (Черногория) г-н А. Улеман (Нидерланды) г-жа Э. Куинтас да Силва (Португалия) г-жа М. Рон-Броссар (Швейцария) г-н В. Пожарский (Украина) г-н Дж. М. Матушак (Соединенные Штаты)	специальная сессия 20 сентября 2011 года	ECE/CEP/S/2011/8
Председатель:	г-жа Э. Куинтас да Силва (Португалия)	восемнадцатая сессия 17–20 апреля 2012 года	ECE/CEP/2012/2
Заместители Председателя:	г-н М. Аман (Бельгия) г-жа Н. Тхилава (Грузия) г-н М. Коццоне (Италия) г-н Б. Ессекин (Казахстан) г-жа Е. Княжевич (Черногория) г-жа М. Рон-Броссар (Швейцария) г-н В. Пожарский (Украина) г-н Дж. М. Матушак (Соединенные Штаты)		

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Совместная целевая группа по экологическим показателям (созданная совместно с Конференцией европейских статистиков)		
Председатель: г-жа И. Комоско (Беларусь)	третья сессия 11–13 июля 2011 года	ECE/CEP-CES/GE.1/2011/2
	четвертая сессия 18–20 октября 2011 года	ECE/CEP-CES/GE.1/2011/4
	пятая сессия 4–6 июля 2012 года	ECE/CEP-CES/GE.1/2012/5
	шестая сессия 30 октября – 1 ноября 2012 года	ECE/CEP-CES/GE.1/2012/10
Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды		
Председатель: г-жа С. Уточкина (Беларусь)	двенадцатая сессия 20–21 октября 2011 года	ECE/CEP/AC.10/2011/2
Заместители		
Председателя: г-н Ю. Цатуров (Российская Федерация) г-н Т. Попович (Сербия)		
Председатель: г-жа В. Григорова (Болгария)	тринадцатая сессия 1–2 ноября 2012 года	ECE/CEP/AC.10/2012/2
Заместители		
Председателя: г-жа И. Комоско (Беларусь) г-н Ю. Цатуров (Российская Федерация)		
Руководящий комитет по образованию в интересах устойчивого развития		
Председатели: г-н А. Караманос (Греция) г-н Дж. Фартинг (Канада)	шестая сессия 7–8 апреля 2011 года	ECE/CEP/AC.13/2011/2
Заместитель		
Председателя: г-жа Ж. Дуйшенова (Кыргызстан)		
Председатель: г-н Дж. Фартинг (Канада)	седьмая сессия 1–2 марта 2012 года	ECE/CEP/AC.13/2012/2
Заместитель		
Председателя: г-жа Ж. Дуйшенова (Кыргызстан)	восьмая сессия 21–22 марта 2013 года	ECE/CEP/AC.13/2013/2

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
-------------------------------------	-------------------------	-------------------------------------

Комитет по внутреннему транспорту

Председатель: г-н Э. Диреклер (Турция)	семьдесят четвертая сессия	ECE/TRANS/224
Заместители	28 февраля – 1 марта	
Председателя: г-жа И. Пайе (Франция)	2012 года	
г-н С. Андреев (Российская Федерация)		

Председатель: г-н Е. Кленьевски (Польша)	семьдесят пятая сессия	ECE/TRANS/236
Заместители	26–28 февраля 2013 года	
Председателя: г-н Ж.-П. Гайи (Бельгия)		
г-жа И. Пайе (Франция)		
г-н С. Андреев (Российская Федерация)		

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Председатель: г-жа Л. Иорио (Италия)	шестьдесят вторая сессия	ECE/TRANS/WP.1/133
Заместители	26–29 сентября 2011 года	
Председателя: г-н А. Маджидон (Азербайджан)	шестьдесят третья сессия	ECE/TRANS/WP.1/135
г-н Г. Митрошин (Российская Федерация)	19–22 марта 2012 года	
	шестьдесят четвертая сессия	ECE/TRANS/WP.1/137
	24–27 сентября 2012 года	
	шестьдесят пятая сессия	ECE/TRANS/WP.1/139
	18–20 марта 2013 года	

Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта

Председатель: г-н С. Табак (Турция)	двадцать четвертая сессия	ECE/TRANS/WP.5/50
Заместитель	6–7 сентября 2011 года	
Председателя: г-н Б. Ориволь (Германия)	двадцать пятая сессия	ECE/TRANS/WP.5/52
	3–5 сентября 2012 года	

Группа экспертов по евроазиатским транспортным связям

Председатель: г-жа Е. Глухова (Российская Федерация)	шестая сессия	ECE/TRANS/WP.5/GE.2/12
	5–7 июля 2011 года	
	Алматы (Казахстан)	

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Председатель: г-н С. Андреев (Российская Федерация)	седьмая сессия 24–25 октября 2011 года Астрахань (Российская Федерация)	ECE/TRANS/WP.5/GE.2/14
Рабочая группа по статистике транспорта		
Председатель: г-жа О. Кастлова (Чешская Республика)	шестидесят вторая сессия 6–8 июля 2011 года	ECE/TRANS/WP.6/161
	шестидесят третья сессия 14–16 мая 2012 года	ECE/TRANS/WP.6/163
Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов		
Председатель: г-н Т. Нобре (Португалия) Заместитель Председателя г-н Г. Паноццо (Италия)	шестидесят седьмая сессия 25–28 октября 2011 года	ECE/TRANS/WP.11/224
Председатель: г-н Т. Нобре (Португалия) Заместители Председателя: г-н Э. Девен (Франция) г-н К. де Путгер (Нидерланды)	шестидесят восьмая сессия 22–25 октября 2012 года	ECE/TRANS/WP.11/226
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов		
Председатель: г-н Ж. А. Франку (Португалия) Заместитель Председателя: г-жа А. Румье (Франция)	девяностая сессия 3–5 мая 2011 года	ECE/TRANS/WP.15/210
	девяносто первая сессия 8–11 ноября 2011 года	ECE/TRANS/WP.15/212
	девяносто вторая сессия 8–10 мая 2012 года	ECE/TRANS/WP.15/215
	девяносто третья сессия 6–9 ноября 2012 года	ECE/TRANS/WP.15/217
Совместное совещание Комитета МПОГ по вопросам безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов		
Председатель: г-н К. Пфовадель (Франция) Заместитель Председателя: г-н Х. Райн (Германия)	13–23 сентября 2011 года	ECE/TRANS/WP.15/AC.1/124
	19–23 марта 2012 года Берн	ECE/TRANS/WP.15/AC.1/126
	17–21 сентября 2012 года	ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128
	18–22 марта 2013 года Берн	ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)		
Председатель: г-н Х. Райн (Германия)	девятнадцатая сессия	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/40
Заместитель Председателя: г-н Б. Биркльхубер (Австрия)	22–25 августа 2011 года	
	двадцатая сессия	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/42
	23–27 января 2012 года	
	двадцать первая сессия	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/44
	27–31 августа 2012 года	
	двадцать вторая сессия	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/46
	21–25 января 2013 года	
Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)		
Председатель: г-н Х. Райн (Германия)	седьмая сессия	ECE/ADN/15
Заместитель Председателя: г-н Б. Биркльхубер (Австрия)	25 августа 2011 года	
	восьмая сессия	ECE/ADN/17
	27 января 2012 года	
	девятая сессия	ECE/ADN/20
	31 августа 2012 года	
	десятая сессия	ECE/ADN/22
	25 января 2013 года	
Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике		
Председатель: г-н М. Виардо (Франция)	пятьдесят четвертая сессия	ECE/TRANS/WP.24/129
Заместитель Председателя: г-н А. Майяр (Бельгия)	2–3 ноября 2011 года	
	пятьдесят пятая сессия	ECE/TRANS/WP.24/131
	6–7 ноября 2012 года	
Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств		
Председатель: г-н Б. Кисуленко (Российская Федерация)	сто пятьдесят четвертая сессия	ECE/TRANS/WP.29/1091
	21–24 июня 2011 года	

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Заместитель		
Председателя: г-н Б. Говен (Франция)	сто пятьдесят пятая сессия 15–18 ноября 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/1093
	сто пятьдесят шестая сессия 12–16 марта 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/1095
	сто пятьдесят седьмая сессия 26–29 июня 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/1097
	сто пятьдесят восьмая сессия 13–16 ноября 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/1099
	сто пятьдесят девятая сессия 12–15 марта 2013 года	ECE/TRANS/WP.29/1101
Рабочая группа по вопросам шума		
Председатель: г-н К. Тайс (Германия)	пятьдесят четвертая сессия 19–21 сентября 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRB/52
	пятьдесят пятая сессия 7–9 февраля 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRB/53
Председатель: г-н С. Фишо (Франция)	пятьдесят шестая сессия 3–5 сентября 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRB/54
	пятьдесят седьмая сессия 5–7 февраля 2013 года	ECE/TRANS/WP.29/GRB/55
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации		
Председатель: г-н М. Горшковски (Канада)	шестьдесят шестая сессия 4–6 октября 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66
	шестьдесят седьмая сессия 26–29 марта 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRE/67
	шестьдесят восьмая сессия 16–18 октября 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRE/68
	шестьдесят девятая сессия 8–11 апреля 2013 года	ECE/TRANS/WP.29/GRE/69

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды		
Председатель: г-н К. Альбус (Германия)	шестьдесят вторая сессия 7–10 июня 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRPE/62
Заместитель Председателя: г-н Ш. Марат (Индия)	шестьдесят третья сессия 17–20 января 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRPE/63
	шестьдесят четвертая сессия 5–8 июня 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRPE/64
	шестьдесят пятая сессия 15–18 января 2013 года	ECE/TRANS/WP.29/GRPE/65
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части		
Председатель: г-н С. Сопп (Соединенное Королевство)	семьдесят сессия 12–13 мая 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRRF/70
	семьдесят первая сессия 13–15 сентября 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRRF/71
	семьдесят вторая сессия 20–24 февраля 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRRF/72
Председатель: г-н Б. Фрост (Соединенное Королевство)	семьдесят третья сессия 18–20 сентября 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRRF/73
	семьдесят четвертая сессия 19–22 февраля 2013 года	ECE/TRANS/WP.29/GRRF/74
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности		
Председатель: г-н А. Эрарио (Италия)	сотая сессия 11–15 апреля 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRSG/79
Заместитель Председателя: г-н М. Матольчи (Венгрия)	сто первая сессия 18–21 октября 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRSG/80
	сто вторая сессия 16–20 апреля 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRSG/81
	сто третья сессия 2–5 октября 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRSG/82

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Рабочая группа по пассивной безопасности		
Председатель: г-жа С. Мейерсон (Соединенные Штаты)	сорок девятая сессия 16–20 мая 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRSP/49
Председатель: г-жа М. Версайл (Соединенные Штаты)	пятидесятая сессия 6–9 декабря 2011 года	ECE/TRANS/WP.29/GRSP/50
	пятьдесят первая сессия 21–25 мая 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRSP/51
	пятьдесят вторая сессия 11–14 декабря 2012 года	ECE/TRANS/WP.29/GRSP/52
Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом		
Председатель: г-н А. Федоров (Украина) Заместитель	сто двадцать восьмая сессия 7–10 июня 2011 года	ECE/TRANS/WP.30/256
Председателя: г-н С. Багиров (Азербайджан)	сто двадцать девятая сессия 4–7 октября 2011 года	ECE/TRANS/WP.30/258
	сто тридцатая сессия 7–10 февраля 2012 года	ECE/TRANS/WP.30/260
	сто тридцать первая сессия 12–15 июня 2012 года	ECE/TRANS/WP.30/262
	сто тридцать вторая сессия 9–12 октября 2012 года	ECE/TRANS/WP.30/264
Председатели: г-н А. Федоров (Украина) г-жа Е. Такова (Болгария)	сто тридцать третья сессия 5–8 февраля 2013 года	ECE/TRANS/WP.30/266
Административный комитет по Конвенции МДП 1975 года		
Председатель: г-н Г.-Х. Бауэр (Швейцария)	пятьдесят вторая сессия 6 октября 2011 года	ECE/TRANS/WP.30/AC.2/107
Председатель: г-н Г.-Х. Бауэр (Швейцария) Заместитель	пятьдесят третья сессия 9 февраля 2012 года	ECE/TRANS/WP.30/AC.2/109
Председателя: г-жа Т. Криволевич (Российская Федерация)	пятьдесят четвертая сессия 11 октября 2012 года	ECE/TRANS/WP.30/AC.2/111

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Председатель: г-н С. Багиров (Азербайджан) Заместитель Председателя: г-жа Р. Моканеску (Румыния)	пятьдесят пятая сессия 7 февраля 2013 года	ECE/TRANS/WP.30/AC.2/113
Неофициальная специальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП		
Председатель: г-н П. Арсич (Сербия) Заместитель Председателя: г-жа Н. Озязджи Сунай (Турция)	восемнадцатая сессия 9–10 марта 2011 года девятнадцатая сессия 13–14 сентября 2011 года Белград двадцатая сессия 19–20 апреля 2012 года Прага двадцать первая сессия 25–26 сентября 2012 года Братислава	ECE/TRANS/WP.30/ GE.1/2011/6 ECE/TRANS/WP.30/2012/1 ECE/TRANS/WP.30/2012/7 ECE/TRANS/WP.30/2013/1
Рабочая группа по автомобильному транспорту		
Председатель: г-н Б. Аудсхорн (Нидерланды)	сто шестая сессия 17–19 октября 2011 года сто седьмая сессия 22–23 октября 2012 года	ECE/TRANS/SC.1/396 ECE/TRANS/SC.1/398
Рабочая группа по железнодорожному транспорту		
Председатель: г-н К. Кулеша (Польша) Заместитель Председателя: г-н Х. Грот (Нидерланды)	шестьдесят пятая сессия 3–4 ноября 2011 года шестьдесят шестая сессия 8–9 ноября 2012 года	ECE/TRANS/SC.2/216 ECE/TRANS/SC.2/218
Рабочая группа по внутреннему водному транспорту		
Председатель: г-н Р. Фордервинклер (Австрия)	пятьдесят пятая сессия 12–14 октября 2011 года пятьдесят шестая сессия 10–12 октября 2012 года	ECE/TRANS/SC.3/191 ECE/TRANS/SC.3/193

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
-------------------------------------	-------------------------	-------------------------------------

Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

Председатель: г-н Е. Кормышев (Российская Федерация) тридцать девятая сессия 15–17 июня 2011 года ECE/TRANS/SC.3/WP.3/78

Председатель: г-жа В. Иванова (Российская Федерация) сороковая сессия 15–17 февраля 2012 года ECE/TRANS/SC.3/WP.3/80

сорок первая сессия 20–22 июня 2012 года ECE/TRANS/SC.3/WP.3/82

сорок вторая сессия 13–15 февраля 2013 года ECE/TRANS/SC.3/WP.3/84

Конференция европейских статистиков

Председатель: г-н Э. Джованнини (Италия) пятьдесят девятая пленарная сессия ECE/CES/81

Заместители Председателя: г-н Э. Перейра Нуньеш (Бразилия) 14–16 июня 2011 года

г-н В. Смит (Канада) шестидесятая пленарная сессия ECE/CES/83
г-н П. Потисепп (Эстония) 6–8 июня 2012 года

г-жа М. Бруун (Финляндия)

г-н Е. Сохо Гарса-Альдапе (Мексика)

г-н Дж. Басканд (Новая Зеландия)

г-жа И. Кризман (Словения)

г-н А. Осауленко (Украина)

г-жа Дж. Мэтесон (Соединенное Королевство)

Совместная целевая группа ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по измерению устойчивого развития

Председатель: г-н Р. Хоэстра (Нидерланды) 3-е совещание 19–20 мая 2011 года ECE/CES/2012/19/Add.14

Совещание по вопросам управления статистическими информационными системами

Председатель: г-н Р. Глоерсен (Норвегия) 23–25 мая 2011 года ECE/CES/2011/47

21–23 мая 2012 года ECE/CES/2013/18/Add.14

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Рабочая сессия по распространению статистических данных		
Председатель: г-жа Ф. Комерфорд (Ирландия)	29 июня – 1 июля 2011 года	ECE/CES/2013/18/Add.2
Совместная целевая группа по экологическим показателям (созданная совместно с Комитетом по экологической политике)		
Председатель: г-жа И. Комоско (Беларусь)	третья сессия 11–13 июля 2011 года	ECE/CEP-CES/GE.1/2011/2
	четвертая сессия 18–20 октября 2011 года	ECE/CEP-CES/GE.1/2011/4
	пятая сессия 4–6 июля 2012 года	ECE/CEP-CES/GE.1/2012/5
	шестая сессия 30 октября – 1 ноября 2012 года	ECE/CEP-CES/GE.1/2012/10
Группа экспертов по коммерческим регистрам		
Председатель: г-н Н. Райнер (Австрия)	14–15 сентября 2011 года	ECE/CES/GE.42/2011/2
Совместная рабочая сессия ЕЭК ООН/Евростата по конфиденциальности статистических данных		
Председатель: г-н А. Хюндепол (Нидерланды)	26–28 октября 2011 года	ECE/CES/2012/19/Add.7
Совещание по вопросам измерения качества занятости		
Председатель: г-н Т. Кернер (Германия)	31 октября – 2 ноября 2011 года	ECE/CES/GE.12/2011/2
Рабочая сессия по гендерной статистике		
Председатель: г-жа М. Джоунс-Путхофф Заместитель (Соединенные Штаты) Председателя: г-жа К. Брангер (Швейцария)	12–14 марта 2012 года	ECE/CES/GE.30/2012/2
Группа экспертов по национальным счетам		
Председатели: г-н К. Васс (ЕАСТ) г-н Ф. Штауфер (Швейцария)	30 апреля – 4 мая 2012 года	ECE/CES/GE.20/2012/2

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Председатель: г-н М. Коннолли (Ирландия)	4–5 апреля 2013 года	ECE/CES/2013/18/Add.16
Совещание Группы экспертов по использованию регистров (организованное совместно ЕЭК ООН и ЮНФПА)		
Председатель: г-н Э. Шульте Нордхолт (Нидерланды)	22–23 мая 2012 года	ECE/CES/2013/19/Add.12
Группа экспертов по переписям населения и жилищного фонда		
Председатель: г-жа П. Цадка (Израиль)	24–25 мая 2012 года	ECE/CES/GE.41/2012/2
Группа экспертов по индексам потребительских цен		
Председатель: г-жа К. Бекер Фермойлен (Швейцария)	30 мая – 1 июня 2012 года	ECE/CES/GE.22/2012/2
Учебно-практический семинар по вопросам управления людскими ресурсами и подготовки кадров		
Председатели: г-жа К. Франсен (Нидерланды) г-н В. Ян ван Муисвинкель (Нидерланды) г-жа А. Боровска (Польша)	5–7 сентября 2012 года	ECE/CES/2013/18/Add.3
Рабочая сессия по редактированию статистических данных		
Председатель: г-н К. Пуарье (Канада)	24–26 сентября 2012 года	ECE/CES/2013/18/Add.4
Семинар высокого уровня по модернизации статистического производства и услуг		
Председатели: г-жа Л. Братанова (ЕЭК) г-н Г. ван дер Вин (Нидерланды) г-жа Л. Спяла (Республика Молдова) г-н А. Суринов (Российская Федерация)	3–5 октября 2012 года	ECE/CES/2013/18/Add.6
Рабочая сессия по статистике миграции		
Председатель: г-н М. Хайнигер (Швейцария)	17–19 октября 2012 года	ECE/CES/2013/18/Add.7
Совещание по статистическим данным, касающимся изменения климата, для производителей и пользователей		
Председатель: г-н Р. Смит (Канада)	19–20 ноября 2012 года	ECE/CES/2013/18/Add.10

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
-------------------------------------	-------------------------	-------------------------------------

Комитет по торговле

Председатель: г-н А. Савиных (Беларусь)	четвертая сессия	ECE/TRADE/C/2011/14
Заместители	14–15 июня 2011 года	

Председателя: г-н И. Алекперов (Азербайджан)	пятая сессия	ECE/TRADE/C/2012/15*
г-н Г. Стоев (Болгария)	18–19 июня 2012 года	
г-жа Э. Косеги (Венгрия)		
г-н Я. Хуа Тан (Нидерланды)		

Центр по упрощению процедур торговли
и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)

Председатель: г-н С. Федер (Соединенные Штаты)	семнадцатая сессия	ECE/TRADE/C/CEFACT/ 2011/10/Rev.1
	7–8 июля 2011 года	

Заместители

Председателя: г-н Т. Макграт (Австралия)	восемнадцатая сессия	ECE/TRADE/C/CEFACT/ 2012/12
г-н В. Дравица (Беларусь)	15–17 февраля 2012 года	
г-н Б. Препен (Франция)		
г-н Т.А. Хан (Индия)		
г-н П. Альберто Кучино (Италия)		
г-н Х. Ян ван Бург (Нидерланды)		
г-н М. Виктор (Швеция)		
г-н М. Доран (Соединенное Королевство)		
г-н П. Амстутц (Соединенные Штаты)		

Рабочая группа по политике в области стандартизации
и сотрудничества в вопросах нормативного регулирования

Председатель: г-н К. Арвиус (Швеция)	двадцать первая сессия	ECE/TRADE/C/WP.6/2011/15
Заместители	31 октября – 2 ноября	
Председателя: г-н В. Корешков (Беларусь)	2011 года	

г-жа Л. Гочникова (Словакия)
г-н С. Орехов (Украина)

Председатель: г-жа М. Штольдт (Германия)	двадцать вторая сессия	ECE/TRADE/C/WP.6/2012/2
Заместители	7–9 ноября 2012 года	

Председателя: г-н В. Корешков (Беларусь)		
г-н Й. Михок (Словакия)		

* Доклад был разослан государствам-членам для ознакомления, представления окончательных замечаний и утверждения.

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества		
Председатель: г-н Я. Хьюет (Соединенное Королевство)	шестидесят седьмая сессия 8–10 ноября 2011 года	ECE/TRADE/C/WP.7/2012/2
Заместитель Председателя: г-н П. Джакомо Бьянки (Италия)	шестидесят восьмая сессия 5–7 ноября 2012 года	ECE/TRADE/C/WP.7/2012/2
Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи		
Председатель: г-жа У. Бикельманн (Германия)	пятьдесят девятая сессия 23–26 мая 2011 года	ECE/TRADE/C/WP.7/ GE.1/2011/3
Заместитель Председателя: г-жа К. Матсон (Швеция)	шестидесятая сессия 29 мая – 1 июня 2012 года	ECE/TRADE/C/WP.7/ GE.1/2012/2
Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты		
Председатель: г-н Д. Лафонд (Соединенные Штаты)	пятьдесят восьмая сессия 27–30 июня 2011 года	ECE/TRADE/C/WP.7/ GE.2/2011/3
Заместитель Председателя: г-н Х. Бельмунт (Испания)	пятьдесят девятая сессия 18–21 июня 2012 года	ECE/TRADE/C/WP.7/ GE.2/2012/2
Специализированная секция по разработке стандартов на мясо		
Председатель: г-н И. Кинг (Австралия)	двадцатая сессия 15–17 июня 2011 года	ECE/TRADE/C/WP.7/ GE.11/2011/2
Заместитель Председателя: г-н К. Моррис (Соединенные Штаты)	двадцать первая сессия 10–12 сентября 2012 года	ECE/TRADE/C/WP.7/ GE.11/2012/2
Комитет по устойчивой энергетике		
Председатель: г-н С. Хайберг (Норвегия)	двадцатая сессия 16–18 ноября 2011 года	ECE/ENERGY/87
Заместители Председателя: г-н Р. Абор-де-Шатийон (Франция) г-н Ю. Кайнхорст (Германия) г-н С. Гаррибба (Италия) г-н Т. Алиев (Российская Федерация) г-н Ж.-К. Фюзг (Швейцария) г-н Я. Какаев (Туркменистан) г-жа Н. Бойцун (Украина) г-жа Б. Макки (Соединенные Штаты)		

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
-------------------------------------	-------------------------	-------------------------------------

Специальная группа экспертов по экологически
чистому производству электроэнергии
на основе угля и других видов ископаемого топлива

Председатель: г-н Б. Терзич
(Соединенные Штаты) седьмая сессия
12 мая 2011 года ECE/ENERGY/GE.5/2011/2

**Заместители
Председателя:** г-н В. Будински
(Чешская Республика)
г-н Л. Куржабински (Польша)
г-н С. Шумков
(Российская Федерация)
г-н Х. Сетин (Турция)
г-н Б. Грядущий (Украина)

Председатель: г-н Б. Терзич
(Соединенные Штаты) восьмая сессия
14–15 ноября 2011 года ECE/ENERGY/GE.5/2011/5

**Заместители
Председателя:** г-н В. Будински
(Чешская Республика)
г-н Л. Куржабински (Польша)
г-н С. Шумков
(Российская Федерация)
г-н Х. Сетин (Турция)
г-н Б. Грядущий (Украина)

Рабочая группа по газу

Председатель: г-н А. Карасевич
(Российская Федерация) двадцать вторая сессия
24–25 января 2012 года ECE/ENERGY/WP.3/2012/2

**Заместители
Председателя:** г-н Ж.-А. Жоффри (Франция)
г-н Т. Короши (Венгрия) двадцать третья сессия
22–23 января 2013 года ECE/ENERGY/WP.3/2013/2
г-н Г. Раду (Румыния)
г-н Ф. де ла Флор Гарсия
(Испания)

Специальная группа экспертов по поставкам
и использованию газа

Председатель: г-н Т. Короши (Венгрия) тринадцатая сессия
24 января 2013 года ECE/ENERGY/WP.3/
GE.5/2013/2

**Заместители
Председателя:** г-н А. Зедельж (Хорватия)
г-н И. Филиппи
(Чешская Республика)
г-н А. Зоря
(Российская Федерация)

Орган и должностные лица	Сессия/совещание	Условное обозначение доклада
Руководящий комитет программы "Энергоэффективность – 21"		
Председатель: г-н М. Хопкинс (Фонд ООН) Заместители	двадцать вторая сессия 21 апреля 2011 года	ECE/ENERGY/WP.4/2011/2
Председателя: г-н З. Генчев (Болгария) г-жа М. Пресутто (Италия) г-н Т. Иванов (Российская Федерация)	двадцать третья сессия 25 апреля 2012 года	ECE/ENERGY/WP.4/2012/2
Специальная группа экспертов по инвестициям в области энергоэффективности для смягчения последствий изменения климата		
Председатель: г-н С. Сурнин (Украина) Заместители	семнадцатая сессия 19–20 апреля 2011 года	ECE/ENERGY/WP.4/ GE.1/2011/2
Председателя: г-жа Т. Поспелова (Беларусь) г-н З. Генчев (Болгария)		
Председатель: г-н Е. Надеждин (Российская Федерация)	восемнадцатая сессия 26 – 27 апреля 2012 года	ECE/ENERGY/WP.4/ GE.1/2012/2
Заместители Председателя г-жа Т. Поспелова (Беларусь) г-н З. Генчев (Болгария)		
Группа экспертов по проекту "Глобальная энергоэффективность – 21"		
Председатель: г-н Д. Ле Масн (Франция)	вторая сессия 18 апреля 2011 года	ECE/ENERGY/WP.4/ GE.2/2011/2
Председатель: г-н Р. Тромп (МЭА) Заместитель	третья сессия 24 апреля 2012 года	ECE/ENERGY/WP.4/ GE.1/2012/2
Председателя: г-н Т. Бокар Талл (Того)	четвертая сессия 4–5 октября 2012 года	ECE/ENERGY/WP.4/ GE.2/2012/5
Комитет по лесоматериалам		
Председатель: г-жа Л. Лангнер (Соединенные Штаты)	шестьдесят девятая сессия 10–14 октября 2011 года	ECE/TIM/2011/20
Заместители Председателя: г-н Х. Хранхольм (Финляндия) г-н Б. Главонич (Сербия)	семидесятая сессия 16–19 октября 2012 года	ECE/TIM/2012/14

Орган
и должностные лица

Сессия/совещание

Условное обозначение доклада

Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК по экономике
и статистике лесного сектора

Председатель: г-н А. Мариано (Италия) тридцать четвертая сессия ECE/TIM/EFC/WP.2/2012/2
Заместители 27–29 марта 2012 года
Председателя: г-н М. Валгепея (Эстония)
г-жа Э. Маки-Симола
(Финляндия)

Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию

Председатель: г-н В. Ферстер (Австрия) семьдесят вторая сессия ECE/HBP/167
Заместители 3–4 октября 2011 года

Председателя: г-жа Д. Андони (Албания)
г-н А. Ханларов
(Азербайджан)
г-жа Д. Грабмюллерова
(Чешская Республика)
г-н Д. Пахич (Хорватия)
г-жа Н. Джохадзе (Грузия)
г-жа Е. Беженару
(Республика Молдова)
г-жа С. Ристич (Сербия)
г-жа Е. Жолгаева (Словакия)
г-н Э. Хори (Швейцария)

Председатель: г-н В. Ферстер (Австрия) семьдесят третья сессия ECE/HBP/170
Заместители 24–26 сентября 2012 года

Председателя: г-жа Д. Андони (Албания)
г-н А. Ханларов
(Азербайджан)
г-жа Д. Грабмюллерова
(Чешская Республика)
г-н Д. Пахич (Хорватия)
г-жа Л. Нильсен (Дания)
г-жа Е. Беженару
(Республика Молдова)
г-н И. Пономарев
(Российская Федерация)
г-жа С. Ристич (Сербия)
г-жа Е. Жолгаева (Словакия)
г-н Л. Рот (Швеция)
г-н Э. Хори (Швейцария)

Рабочая группа по управлению земельными
ресурсами

Председатель: г-н Д. Пахич (Хорватия) седьмая сессия ECE/HBP/WP.7/2011/8
30 июня – 1 июля 2011 года

Орган
и должностные лица

Сессия/совещание

Условное обозначение доклада

Заместители

Председателя: г-н Р. Куглер (Австрия)
г-н С. Шавров (Беларусь)
г-н В. Суханек
(Чешская Республика)
г-жа П. Хойгаард (Дания)
г-жа Е. Месхидзе (Грузия)
г-жа Х. Поциу (Греция)
г-н М. Саллери (Италия)
г-н Б. Лаури (Швеция)
г-н М. Хабилов (Таджикистан)
г-н Дж. Этки
(Соединенное Королевство)

Председатель: г-н Д. Пахич (Хорватия) восьмая сессия ECE/HBP/WP.7/2013/6
Заместители 18 марта 2013 года

Председателя: г-н Р. Куглер (Австрия)
г-н Э. Ханалибайли
(Азербайджан)
г-жа П. Хойгаард (Дания)
г-жа Е. Месхидзе (Грузия)
г-жа Х. Поциу (Греция)
г-н Н. Саллери (Италия)
г-н Б. Лаури (Швеция)
г-н М. Хабилов (Таджикистан)
г-н Р. Воутерс (Нидерланды)
г-жа Дж. Барри
(Соединенное Королевство)

Рабочая группа по вопросу о возможной разработке
юридически обязывающего документа в отношении
доступного по цене, здорового и экологичного жилья
в регионе ЕЭК ООН

Председатель: г-н В. Ферстер (Австрия) 1-е совещание ECE/HBP/AC.1/2011/2
11–12 апреля 2011 года

2-е совещание ECE/HBP/AC.1/2011/4
5–6 июля 2011 года

Рабочая группа по возможной рамочной конвенции
об устойчивом жилье в регионе ЕЭК

Председатель: г-н В. Ферстер (Австрия) 3-е совещание ECE/HBP/AC.1/2012/2
3 апреля 2012 года

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
-------------------------------------	-------------------------	-------------------------------------

Комитет по экономическому сотрудничеству и интеграции

Председатель: г-н М. Пиетаринен (Финляндия) шестая сессия ECE/CECI/2011/2
30 ноября – 1 декабря
2011 года

**Заместители
Председателя:** г-н А. Попов (Беларусь) седьмая сессия ECE/CECI/2012/2
г-н С. Цеккини (Италия) 5–7 декабря 2012 года
г-н К. Истер (Соединенные Штаты)

Группа специалистов по интеллектуальной собственности

Председатель: г-н Ж.-К. Баду (Швейцария) пятая сессия ECE/CECI/IP/2011/2
Заместители
7–8 июля 2011 года

Председателя: г-жа Н. Золотых (Российская Федерация) шестая сессия ECE/CECI/IP/2012/2
г-н Дж. Андерсон (Соединенное Королевство) 21–22 июня 2012 года

Группа специалистов по государственно-частным партнерствам

Председатель: г-н Я. ван Схонховен (Нидерланды) третья сессия ECE/CECI/PPP/2011/2
18–19 апреля 2011 года

**Заместители
Председателя:** г-н К. Врана (Хорватия)
г-н Б. Мюллер (Германия)
г-н К. Тилебалдинов (Казахстан)
г-н Л. Маккенна (Соединенное Королевство)

Председатель: г-н К. Тилебалдинов (Казахстан) четвертая сессия ECE/CECI/PPP/2012/2
24 февраля 2012 года

**Заместители
Председателя:** г-н Б. Панджи Индра (Индонезия)
г-н С. Табучи (Япония)
г-н Ж. Абиесов (Казахстан)
г-н Ч.-Х. Ким (Республика Корея)

Председатели: г-н А. Смит (Соединенные Штаты) пятая сессия ECE/CECI/PPP/2013/2
5–6 февраля 2013 года
г-н Л. Маккенна (Соединенное Королевство)

**Заместители
Председателя:** г-н Х. Салихов (Российская Федерация)
г-н М. Ромофф (Канада)
г-н А. Кесли (Турция)

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
-------------------------------------	-------------------------	-------------------------------------

Группа специалистов по политике в области инновационной деятельности

Председатель: г-н К. Гулда (Польша)	четвертая сессия	ECE/CECI/ICP/2011/2
Заместители	12–13 мая 2011 года	

Председателя: г-жа А. Паппа (Греция)
г-н Г. Марклунд (Швеция)
г-н Д. Форэ (Швейцария)
г-жа Л. Мусина (Украина)
г-н А. Линк
(Соединенные Штаты)

Председатель: г-жа Л. Мусина (Украина)	пятая сессия	ECE/CECI/ICP/2012/2
Заместители	12–13 апреля 2012 года	

Председателя: г-н И. Бортник
(Российская Федерация)
г-н Ч. Уэсснер
(Соединенные Штаты)

D. Конвенции, обслуживаемые секретариатом ЮНКТАД

Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния

Исполнительный орган о Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния

Председатель	г-н М. Уильямс (Соединенное Королевство)	двадцать девятая сессия 12–16 декабря 2011 года	ECE/EB.AIR/109
---------------------	---	--	----------------

Заместители:

Председателя: г-н П. Мелепас (Бельгия)	тридцатая сессия	ECE/EB.AIR/111
г-жа С. Видич (Хорватия)	30 апреля – 4 мая 2012 года	

Председателя: г-н Т. Шпангер (Германия)	тридцать первая сессия	ECE/EB.AIR/113
г-н С. Васильев (Российская Федерация)	11–13 декабря 2012 года	

г-н Р. Балламан (Швейцария)

г-н П. Гренфельт (Швеция)

г-н Ф. Сан-Мартини
(Соединенные Штаты)

Комитет по осуществлению

Председатель: г-н П. Мелепас (Бельгия)	двадцать седьмая сессия 16–18 мая 2011 года	ECE/EB.AIR/2011/2
---	--	-------------------

	двадцать восьмая сессия 7–9 сентября 2011 года	ECE/EB.AIR/2011/2
--	---	-------------------

	двадцать девятая сессия 18–20 апреля 2012 года	ECE/EB.AIR/2011/16
--	---	--------------------

	тридцатая сессия	ECE/EB.AIR/2011/16
--	------------------	--------------------

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
	5–7 сентября 2012 года	
Руководящий орган Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе		
Председатель:	г-жа С. Видич (Хорватия)	тридцать пятая сессия
Заместители		5–7 сентября 2011 года
Председателя:	г-н С. Клеанфоус (Кипр)	
	г-н Я. Макун (Чешская Республика)	тридцать шестая сессия
	г-н И. Висанен (Финляндия)	17–19 сентября 2012 года
	г-н П. Рюйсенаарс (Нидерланды)	
	г-н К. Кероль (Испания)	
	г-н П. Гренфельт (Швеция)	
Рабочая группа по воздействию		
Председатель:	г-н П. Гренфельт (Швеция)	тридцатая сессия
Заместители		27–29 сентября 2011 года
Председателя:	г-н К. Нагль (Австрия)	
	г-жа Р. Ву (Канада)	тридцать первая сессия
	г-жа С. Видич (Хорватия)	20–21 сентября 2012 года
	г-н Й. Бак (Дания)	
	г-жа Г. Шойтце (Германия)	
	г-жа И. Рабаго (Испания)	
Рабочая группа по стратегиям и обзору		
Председатель:	г-н Р. Балламан (Швейцария)	сорок восьмая сессия
Заместители		11–15 апреля 2011 года
Председателя:	г-н А. Пилипчук (Беларусь)	
	г-н И. Ангелов (Болгария)	сорок девятая сессия
	г-жа Дж. Керр (Канада)	12–16 сентября 2011 года
	г-жа А. Энглерид (Швеция)	
		пятидесятая сессия
		10–14 сентября 2012 года
Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер		
Совет по правовым вопросам		9-е совещание
		1–2 сентября 2011 года
Председатель:	г-н А. Танци (Италия)	10-е совещание
Заместитель		31 января – 1 февраля
Председателя:	г-н А. Коллиопулос (Греция)	2012 года

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами		
Председатель: г-жа Х. Йекель (Германия)	6-е совещание 4–5 мая 2011 года	ECE/MP.WAT/WG.1/2011/2
	7-е совещание 3–4 июля 2012 года	ECE/MP.WAT/WG.1/2012/2
Рабочая группа по мониторингу и оценке		
Председатель: г-жа Л. Кауппи (Финляндия)	12-е совещание 2–4 мая 2011 года	ECE/MP.WAT/WG.2/2011/2
Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер		
Председатель: г-жа С. Вермон (Швейцария)	шестая сессия 28–30 ноября 2012 года	ECE/MP.WAT/37
Заместители		
Председателя: г-н Х. Лиив (Эстония) г-н М. Коццоне (Италия)		
Протокол по проблемам воды и здоровья		
Комитет по вопросам соблюдения		
Председатель: г-н В. Костер (Дания)	7-е совещание 3 ноября 2011 года	ECE/MP.WH/C.1/2011/4 EUR/DHP1003944/4.2/2011/4
	8-е совещание 10 октября 2012 года	ECE/MP.WH/C.1/2012/2 EUDCE/1206123/3.1/2012/3
Рабочая группа по проблемам воды и здоровья		
Председатель: г-н К. Твьетан (Норвегия)	четвертая сессия 1–2 ноября 2011 года	ECE/MP.WH/WG.1/2011/2 EUR/DHP1003944/4.2/2011/6
Заместитель		
Председателя: г-н Т. Кистеманн (Германия)	пятая сессия 11–12 октября 2012 года	ECE/MP.WH.WG.1/2012/2 EUDCE/1206123/3.1/2012/4

**Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте
и Протокол по стратегической экологической оценке**

Совещание Сторон Конвенции и совещание Сторон Конвенции, действующее в качестве совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке

Председатель:	г-н А. Весич (Сербия)	5-е и 1-е совещания	ECE/MP.EIA/15
Заместители		20–23 июня 2011 года	ECE/MP.EIA/SEA/2
Председателя:	г-н Р. Бадуни (Албания) г-н Н. Чахнакия (Грузия) г-н М. Зауэр (Германия) г-жа Е. Барон (Нидерланды) г-н Й. Брун (Норвегия) г-жа Д. Пинета (Румыния)		

Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке

Председатель:	г-н П. Отавски (Польша)	1-е совещание	ECE/MP.EIA/WG.2/2012/2
Заместители		24–26 апреля 2012 года	
Председателя:	г-жа Р. Революдиене (Литва) г-н В. Бучко (Украина) г-н Г. Кремлис (Европейская комиссия)		

Комитет по осуществлению

Председатель:	г-н М. Зауэр (Германия)	двадцать первая сессия	ECE/MP.EIA/IC/2011/4
Заместитель		20 июня 2011 года	
Председателя:	г-жа В. Колар-Планиншич (Словения)		
Председатель:	г-жа В. Колар-Планиншич (Словения)	двадцать вторая сессия 5–7 сентября 2011 года	ECE/MP.EIA/IC/2011/6
Заместители			
Председателя:	г-н Ф. Захария (Румыния) г-жа Л. А. Эрнандо (Испания)	двадцать третья сессия 5–7 декабря 2011 года	ECE/MP.EIA/IC/2011/8
		двадцать четвертая сессия 20–23 марта 2012 года	ECE/MP.EIA/IC/2012/2
		двадцать пятая сессия 11–13 сентября 2012 года	ECE/MP.EIA/IC/2012/4
		двадцать шестая сессия 26–28 ноября 2012 года	ECE/MP.EIA/IC/2012/6
		двадцать седьмая сессия 12–14 марта 2013 года	ECE/MP.EIA/IC/2013/2

Орган
и должностные лица

Сессия/совещание

Условное обозначение доклада

Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий

Конференция Сторон Конвенции о трансграничном
воздействии промышленных аварий

Председатель:	г-н К. Дийкенс (Нидерланды)	7-е совещание	ECE/CP.TEIA/24
Заместители		14–16 ноября 2012 года	
Председателя:	г-н Г. Хем (Норвегия)	Стокгольм	
	г-жа Я. Карба (Словения)		

Рабочая группа по осуществлению

Председатель:	г-жа С. Эшкрофт (Соединенное Королевство)	14-е совещание 20–21 января 2011 года	–
		15-е совещание 30 июня 2011 года	–
		16-е совещание 10–11 ноября 2011 года	–
		17-е совещание 29 февраля – 1 марта 2012 года	–
		18-е совещание 29–30 марта 2012 года	–
		19-е совещание 29–30 января 2013 года	–

Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,
участии общественности в процессе принятия решений
и доступе к правосудию по вопросам, касающимся
окружающей среды

Председатель:	г-н Я. Душик (Чешская Республика)	четвертая сессия 29 июня – 1 июля 2011 года	ECE/MP.PP/2011/2/Add.1
Заместитель		Кишинев	ECE/MP.PP/2011/2/Add.1
Председателя:	г-жа М. Истассе (Бельгия)		ECE/MP.PP/2011/2/Add.2
			ECE/MP.PP/2011/2/Add.3

Рабочая группа Сторон Конвенции

Председатель:	г-н Я. Душик (Чешская Республика)	14-е совещание 27–28 июня 2011 года	–
Заместитель		Кишинев	
Председателя:	г-жа М. Истассе (Бельгия)		

<i>Орган и должностные лица</i>	<i>Сессия/совещание</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>
Председатель: г-н Дж. Петерс (Нидерланды)	15-е совещание	ECE/MP.PP/WG.1/2012/2
Заместители	3–5 сентября 2012 года	
Председателя: г-н И. Наркевич (Беларусь) г-жа Л. Даллора (Италия)		
Комитет по вопросам соблюдения (Орхусская конвенция)		
Председатель: г-н В. Костер (Дания)	32-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2011/4
Заместитель	11–14 апреля 2011 года	
Председателя: г-жа С. Кравченко (Украина)	33-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2011/6
	27–28 июня 2011 года	
Председатель: г-н Й. Эббессон (Швеция)	34-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2011/8
Заместитель	20–23 сентября 2011 года	
Председателя: г-жа С. Кравченко (Украина)	35-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2011/10
	13–16 декабря 2011 года	
Председатель: г-н Й. Эббессон (Швеция)	36-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2012/2
Заместитель	27–30 марта 2012 года	
Председателя: г-н А. Коджабашев (Болгария)	37-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2012/5
	26–29 июня 2012 года	
	38-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2012/8
	25–28 сентября 2012 года	
	39-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2012/10
	11–14 декабря 2012 года	
	40-е совещание	ECE/MP.PP/C.1/2013/2
	25–28 марта 2013 года	

Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Орхусской конвенции

Рабочая группа Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей

Председатель: г-н М. Аман (Бельгия)	1-е совещание	ECE/MP.PRTR/WG.1/2011/2
Заместители	28–29 ноября 2011 года	
Председателя: г-н Л. Петтер Бинх (Норвегия) г-н Н. Обе (Соединенное Королевство)	2-е совещание	ECE/MP.PRTR/WG.1/2012/2
	20–21 ноября 2012 года	

Орган
и должностные лица

Сессия/совещание

Условное обозначение доклада

Е. Совещания других органов, обслуживаемых секретариатом ЕЭК

Конференция министров "Окружающая среда для Европы"

Председатель:	г-н Н. Ашим (Казахстан)	7-я Конференция министров	ECE/ASTANA.CONF/2011/2
Председатели тематических заседаний:	г-н Р. Бултриков (Казахстан) г-н Л. Борбели (Румыния) г-н Б. Оберле (Швейцария)	21–23 сентября 2011 года	ECE/ASTANA.CONF/2011/2/ Add.1 ECE/ASTANA.CONF/2011/2/ Add.2

Подкомитет экспертов ЭКОСОС по перевозке опасных грузов

Председатель:	г-н Дж. Харт (Соединенное Королевство)	тридцать девятая сессия 20–24 июня 2011 года	ST/SG/AC.10/C.3/78
Заместитель Председателя:	г-н К. Пфовадель (Франция)	сороковая сессия 28 ноября – 7 декабря 2011 года	ST/SG/AC.10/C.3/80
		сорок первая сессия 25 июня – 4 июля 2012 года	ST/SG/AC.10/C.3/82 ST/SG/AC.10/C.3/82/Add.1
		сорок вторая сессия 3–12 декабря 2012 года	ST/SG/AC.10/C.3/84

Подкомитет экспертов ЭКОСОС по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции

Председатель:	г-жа К. Хедрик (Канада)	двадцать первая сессия 27–29 июня 2011 года	ST/SG/AC.10/C.4/42
Заместители Председателя:	г-н Т. Гебель (Германия) г-жа Е. Сниман (Южная Африка)	двадцать вторая сессия 7–9 декабря 2011 года	ST/SG/AC.10/C.4/44
		двадцать третья сессия 4–6 июля 2012 года	ST/SG/AC.10/C.4/46
		двадцать четвертая сессия 12–14 декабря 2012 года	ST/SG/AC.10/C.4/48 ST/SG/AC.10/C.4/48/Add.1

Орган
и должностные лица

Сессия/совещание

Условное обозначение доклада

**Комитет экспертов ЭКОСОС по перевозке
опасных грузов и Согласованной на глобальном
уровне системе классификации опасности
и маркировки химической продукции**

Председатель:	г-жа К. Хедрик (Канада)	шестая сессия	ST/SG/AC.10/40
Заместитель		14 декабря 2012 года	ST/SG/AC.10/40/Add.1
Председателя:	г-н Дж. Харт (Соединенное Королевство)		ST/SG/AC.10/40/Add.2 ST/SG/AC.10/40/Add.3

**Группа экспертов по обзору результативности
экологической деятельности**

Председатели:	г-н Х. Лиив (Эстония) г-н А. Удеман (Нидерланды)	двадцатая сессия Женева, 4–5 мая 2011 года	
Заместитель			
Председателя:	г-жа В. Григорова (Болгария)		
Председатель:	г-н Х. Лиив (Эстония)	двадцать первая сессия	
Заместитель		13–15 марта 2012 года	
Председателя:	г-жа М. Рон-Броссар (Швейцария)	Ашхабад	
		двадцать вторая сессия	
		3–5 апреля 2012 года	
